« DONNER
à nos visiteurs
L'ACCÈS
AUX OBJETS,
aux
SAVOIRS
et aux
IDÉES »

JANET CARDING
Directrice et chef de la direction du ROM

L'ACCÈS AVANT TOUT



RAPPORT ANNUEL
2010-2011





Crt 3 Bx 6
Crt 3 Bx 1
文物交流
CULTURAL
gerlach
中国・西安・陕西省文物交流中心

TABLE DES MATIÈRES

REVUE DE L'ANNÉE

04 Revue de l'année
06 Points saillants de nos expositions et galeries
08 Collections et recherche
09 Institut de culture contemporaine
La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité
10 Éducation et programmes
11 Approche communautaire
12 Quelques chiffres
13 Donateurs, bienfaiteurs et commanditaires

MESSAGES DE LA DIRECTION

16 Message du président du Conseil d'administration et de la directrice et chef de la direction
18 Conseil d'administration du ROM 2010-2011
19 Conseil des administrateurs honoraires du ROM
20 Message du président du Conseil des gouverneurs du ROM et de sa présidente et directrice générale
21 Conseil des gouverneurs du ROM 2010-2011
22 Gouverneurs du patrimoine du ROM 2010-2011
23 Comités des gouverneurs du ROM 2010-2011

APERÇU DES ACTIVITÉS EN 2010-2011

24 Réseau d'accès communautaire (ROMCAN)
28 Collections et recherche
32 Institut de culture contemporaine
34 Accès à la nature et à la culture
36 Éducation et programmes
40 Expositions

RAPPORT FINANCIER

44 Rapport des auditeurs indépendants
48 Notes afférentes aux états financiers

DONATEURS, BIENFAITEURS ET COMMANDITAIRES

54 Dons
55 Dotations et fonds spéciaux
56 Commanditaires et partenaires
57 Cercle Charles Trick et Ada Mary Currelly
58 Cercle royal des bienfaiteurs
61 Cercle des jeunes bienfaiteurs
64 Cercle de la directrice

LA REVUE DE L'ANNÉE

Message de JANET CARDING,
directrice et chef de la direction

Le Musée royal de l'Ontario allie une superbe architecture à des galeries éblouissantes et des collections de renom. Afin qu'à l'avenir, chacun puisse découvrir son histoire et ses trésors, le ROM a établi une politique d'accessibilité. Ses expositions et ses galeries sont conçues en fonction de cette priorité absolue. Elles comportent des reproductions tactiles, des cartels en braille, des socles d'exposition à caractères en relief et l'accès numérique aux collections. Le ROM offre des ressources complémentaires variées, dont des audioguides en français, des fauteuils roulants gratuitement mis à la disposition du public, des plans du Musée surdimensionnés et des balados en langue des signes (américaine). Nous espérons que ces initiatives permettent d'ouvrir encore plus grandes les portes du ROM — au propre comme au figuré — avec toutes les merveilles qu'il contient, aux visiteurs de l'Ontario, de l'Amérique du Nord et du reste du monde.



24 NOUVELLES ESPÈCES DÉCOUVERTES

En raison du taux inouï d'extinction des espèces, il est essentiel de documenter la diversité de la vie sur Terre pour comprendre l'impact des perturbations de l'environnement dues à l'activité humaine. En 2010-2011, les chercheurs du ROM ont découvert 24 nouvelles espèces d'animaux et identifié 10 nouvelles espèces de fossiles dans nos collections.



4 NOUVELLES GALERIES

« Investir dans notre histoire, c'est investir dans notre avenir. »

Denis Lebel, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

La générosité de nos donateurs et l'appui du gouvernement du Canada font revivre de vastes empires qui ont marqué plus de 2 500 ans d'histoire en Europe, en Afrique et en Asie occidentale.





24

EXPOSITIONS INAUGURÉES

Chef de file dans la production d'expositions originales, le ROM collabore avec des partenaires du monde entier pour faire venir au Canada des objets rares, qui n'ont souvent encore jamais été exposés. Les chercheurs du ROM — conservateurs et concepteurs d'expositions — emploient divers moyens pour faire parler ces objets : récits originaux, scénographie et production audiovisuelle. Certaines expositions sont destinées à partir en tournée.

90

PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

De nombreuses découvertes du ROM sont publiées annuellement dans des revues scientifiques internationales pratiquant l'examen par les pairs, ce qui témoigne de la qualité des recherches du Musée, sur le terrain et en laboratoire. Reflétant la mission étendue du ROM, ces articles portent tant sur les origines du monde animal que sur l'importance du commerce des textiles à Madagascar.



326 000

ÉLÈVES

Dans les salles de classe du Musée, ses galeries ou par ses programmes communautaires, tous les élèves ont observé et manipulé des artéfacts et spécimens et fait le lien avec leur vie.

3 829

MÉCÈNES

Les nombreux amis du ROM appuient ses priorités philanthropiques de manières diverses : campagnes annuelles de financement, commandites d'entreprises, dons planifiés, événements de prestige, dons importants, etc.



160

PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES

Le ROM produit de nombreux documentaires, vidéos et balados. Son équipe de production jouit d'un accès privilégié à des régions peu accessibles, ce qui nous permet de présenter au public des images et des reportages inédits du monde entier.

LES POINTS SAILLANTS DE NOS EXPOSITIONS ET GALERIES

L'EMPEREUR GUERRIER DE CHINE ET SON ARMÉE DE TERRE CUITE

DU 26 JUIN 2010 AU 2 JANVIER 2011

UNE PRÉSENTATION DE :
Robert H. N. Ho Family Foundation
COMMANDITAIRE PRINCIPAL :
BMO Groupe financier

Il a fallu trois ans au ROM, en collaboration avec ses partenaires de Chine, pour monter cette exposition phare d'envergure internationale — une première en Amérique du Nord.

Le public canadien était convié pour la première fois à contempler les guerriers ainsi que des objets provenant de fouilles récentes, jamais encore présentés au public. Des vidéos saisissantes du site archéologique complétaient l'exposition. Un tiers des artéfacts n'avaient jamais quitté la Chine.

La trame de l'exposition, créée par le ROM, débordait la création du complexe funéraire et présentait trois dynasties de Chine, commençant avant la naissance du Premier Empereur et se prolongeant au-delà de sa mort.

L'exposition était organisée par le Musée royal de l'Ontario en partenariat avec le Bureau des reliques culturelles et le Centre de la promotion du patrimoine culturel de la province du Shaanxi, République populaire de Chine, avec la collaboration du Musée des beaux-arts de Montréal.





EL ANATSUI : DANS MA DERNIÈRE LETTRE SUR L'AFRIQUE

DU 2 OCTOBRE 2010 AU 27 FÉVRIER 2011

L'Institut de culture contemporaine présentait la première rétrospective de l'œuvre de l'artiste de renommée internationale El Anatsui. Célèbre pour ses sculptures murales monumentales et chatoyantes faites de milliers de capsules de bouteilles, cet artiste d'origine ghanéenne est l'un des artistes les plus originaux et les plus fascinants de sa génération.

L'exposition était organisée par le Musée d'art africain de New York et financée en partie grâce à des subventions du National Endowment for the Arts et de la Andy Warhol Foundation for the Visual Arts.



L'EAU, UNE EXPOSITION

DU 5 MARS AU 5 SEPTEMBRE 2011

L'eau est indispensable à la vie sur Terre et elle constitue l'un des plus grands enjeux de notre environnement. Cette exposition novatrice abordait les questions de la conservation et de la préservation de l'eau et inspirait aux visiteurs une nouvelle appréciation de cette ressource précieuse. Elle faisait appel à des techniques de pointe et présentait des animaux vivants et des objets culturels pour illustrer les propriétés physiques et chimiques de cette substance omniprésente, ainsi que différents aspects de la consommation et des besoins en eau de l'humanité.

UNE PRÉSENTATION DU : Projet Eau Bleue RBC
COMMANDITAIRE : GE Canada

Organisée par le Musée américain d'histoire naturelle de New York en collaboration avec le Musée royal de l'Ontario, l'exposition montrait le rôle essentiel que l'eau joue dans notre monde.

L'eau est une exposition organisée par le Musée américain d'histoire naturelle de New York (www.amnh.org) et le Musée des sciences de Minnesota-St.Paul (www.smm.org), en collaboration avec le Musée royal de l'Ontario de Toronto (Canada), le Centre des sciences des Grands Lacs de Cleveland, le Field Museum de Chicago, l'Institut Sangari de São Paulo (Brésil), le Musée national australien de Canberra, le Musée d'histoire naturelle de San Diego, le Centre des sciences de Singapour et PUB (Singapour). Principales images photographiques © Daniel Ehrenworth.



VISITES À DOMICILE EN PHOTOS

DU 15 MAI 2010 AU 3 JUILLET 2011

Visites à domicile illustre le pouvoir évocateur de la photographie documentaire et son rôle de moteur de changement. Ayant constaté le manque criant de soins à domicile pour les personnes âgées, lorsqu'il a commencé à exercer en 1992, le médecin torontois Mark Nowaczynski s'est tourné vers la photographie pour documenter l'univers caché de ses patients confinés chez eux. Un documentaire photographique poignant qui a sensibilisé le public aux besoins de ce groupe vulnérable.

Avec le généreux soutien d'un donateur anonyme.



NOUVELLES GALERIES

INAUGURÉES EN JUILLET 2011

Annoncées en janvier 2010, de nouvelles galeries permanentes ont été aménagées dans l'édifice patrimonial du Musée. Les civilisations anciennes revivent dans toute leur splendeur par le truchement d'objets de valeur et de nouvelles vidéos captivantes dans plusieurs galeries : la Galerie Eaton de Rome, avec l'Exposition Bratty sur l'Étrurie, la Galerie Joey et Toby Tanenbaum de Byzance; la Galerie Joey et Toby Tanenbaum de Rome et du Proche-Orient et les Galeries de l'Afrique : la Nubie.



COULEURS TAPAGEUSES ET MOTIFS AUDACIEUX : MODES ET TEXTILES DU XVIIIE AU XXIE SIÈCLE

À L'AFFICHE DEPUIS SEPTEMBRE 2010

Cette exposition, montée à partir des riches collections du ROM, présente 120 textiles et vêtements de tous les coins du monde, dont des vêtements créés par John Galliano pour Christian Dior et Jean-Paul Gaultier, les premières robes de papier (depuis 1966), des imprimés d'Afrique et d'Asie, et des vêtements de femme et d'enfant datant des années 1790 à 1880.

Avec le généreux soutien du Fonds Burnham Brett et du Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser.

AUTRES EXPOSITIONS

- Wedgwood : art et innovation
- L'histoire du café et du tabac dans le Yémen médiéval
- Peintures et estampes d'Asie orientale : acquisitions récentes
- Une communauté d'artisanes : les courtepointes afro-canadiennes du Sud de l'Ontario
- Œufs et petits de dinosaures : de merveilleux fossiles d'Afrique du Sud
- Ragamala : une guirlande de mélodies
- Creative Commons
- Dan Perjovschi : Commentaires à chaud
- Du fond de l'âme : exposition d'art du festival *Caribana*
- L'art de se divertir : jeux et jouets traditionnels de Chine
- Jane Ash Poitras : nouvelles acquisitions d'art contemporain des Premières nations
- Trouver sa place : réflexions sur l'identité afro-canadienne. Photographies de la collection Wedge
- Frédéric Chopin ou le piano romantique
- Le site archéologique de Godin Tepe en Iran
- Brillante étoile d'Orient
- De nos collections : *Museum Secrets*

COLLECTIONS ET RECHERCHE

LES ACQUISITIONS MAJEURES DU FONDS FIDUCIAIRE DE BIENFAISANCE LOUISE HAWLEY STONE

La pêche au fanal de Paul Kane

L'achat de cette huile sur papier de 1845 témoigne de la volonté du Musée d'enrichir le fonds d'œuvres de Paul Kane — le plus important qui existe — et de préserver son patrimoine artistique au profit du public canadien. Cette esquisse démontre la versatilité de l'artiste. La contribution artistique de Paul Kane à la documentation de l'histoire naturelle et culturelle du Canada demeure inégalée.

Le squelette de droméosaure

« Julieraptor » est un remarquable squelette articulé de 78 millions d'années, découvert dans une propriété privée du Montana, qui appartient à l'un des types de dinosaures les plus rares de la fin du Crétacé – un petit théropode étroitement apparenté au vélociraptor. Il n'existe qu'un squelette de vélociraptor en Amérique du Nord qui soit mieux préservé et ce droméosaure est l'un des plus beaux spécimens au monde.



Ce squelette a pu être acquis grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.

Le ROM a pu acquérir *La pêche au fanal* grâce à la générosité du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone, de Donald et Gretchen Ross, du Fonds d'acquisitions de la Galerie Daphne Cockwell des Premiers peuples du Canada, de M. et Mme Albert Milstein, des Amis des collections canadiennes et de nombreux autres donateurs.

LA RECHERCHE SUR LE TERRAIN

L'étude des artéfacts et des spécimens d'histoire naturelle, fonction essentielle du ROM, nous renseigne non seulement sur les objets eux-mêmes, mais aussi sur l'époque, le milieu et la vie des gens. Depuis sa création, le Musée enrichit son fonds public au moyen d'acquisitions, de dons et de recherches sur le terrain, et il compte plus de six millions d'objets. Fidèle à sa double mission de musée de la culture et d'histoire naturelle, le ROM est un chef de file mondial dans divers domaines : biodiversité, paléontologie, sciences de la terre, archéologie, ethnologie, culture visuelle. Il joue un rôle de premier plan dans des projets internationaux comme le « code-barres de la vie » et produit de nouveaux savoirs qui contribuent à une meilleure connaissance de l'évolution d'ordre culturel et écologique, tant dans le passé qu'aujourd'hui.



L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE



« L'Institut de culture contemporaine du ROM a réalisé un coup d'éclat en présentant *El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique*. Les œuvres d'Anatsui ont un puissant attrait visuel et un message anticolonialiste, et cette exposition séduit tous les publics. »

NOW MAGAZINE, THE BEST OF 2010

Vitrine sur les sociétés contemporaines, l'Institut de culture contemporaine joue un rôle central au sein du musée historique : il explore les enjeux culturels, sociaux et politiques du monde moderne en organisant des expositions stimulantes d'art, de photographie, d'architecture et de design.

Le clou de la saison 2010-2011 a été la première mondiale d'*El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique*. La Saison de l'Afrique, une série d'événements publics, ainsi que le projet d'éducation artistique *Murs et obstacles*, faisaient pendant à l'exposition.



El Anatsui
Continents à la dérive

Cette œuvre de 12 m x 5 m d'El Anatsui, créée pour la collection permanente du Musée, est faite de milliers de capsules de bouteilles aplaties, façonnées et reliées à l'aide de fils de cuivre. L'emploi de capsules de bouteilles reflète les répercussions historiques de l'importation de marchandises en Afrique en échange d'esclaves ainsi que les traditions culturelles de l'Afrique centrale

LA VIE EN PÉRIL : Galerie Schad de la biodiversité

« Le ROM fait autorité en matière d'histoire naturelle; il est donc normal que nous soutenions des programmes et projets qui contribuent à la protection de l'environnement. »

DAVE IRELAND
directeur des programmes de biodiversité pour La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité

Avec La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité, le ROM entend sensibiliser le public aux enjeux concernant la vie sur Terre et forge des partenariats pour faire bouger les choses.

Cette galerie novatrice et interactive présente sept écosystèmes, de l'Arctique aux forêts tropicales, et autour de 2 500 spécimens. Le Studio *Earth Rangers*, au cœur de l'expérience multimédia de la Galerie, présente des animaux vivants et des ateliers destinés aux écoles et aux adultes. Une équipe pluridisciplinaire du ROM (spécialistes des requins, des insectes, des lichens, des nénuphars, des hérons, etc.) a participé à la création de cette galerie de plus de 900 mètres carrés abritant de multiples spécimens.

Révolutionnaire, la Galerie Schad de la biodiversité présente l'histoire naturelle de façon dynamique autour de trois thèmes principaux : *La vie est diversifiée*, *La vie est tissée de liens étroits* et, surtout, *La vie est en péril*.

ÉDUCATION ET PROGRAMMES

« Les programmes éducatifs du ROM offrent aux enfants une occasion unique d'apprécier nos collections. »

JULIAN SIGGERS, vice-président du ROM, Programmes et contenu multimédia

VISITES SCOLAIRES

Musée à vocation éducative, le ROM a accueilli 135 000 élèves l'an dernier. Ses programmes sur la culture et de la nature sont établis en consultation avec le Conseil scolaire du district de Toronto et d'autres partenaires. Ses cours en laboratoire invitent les enfants à manipuler des artéfacts authentiques et ses cours sur les cultures du monde leur permettent de faire découvrir à leurs camarades la richesse de leurs traditions.

Le planétarium itinérant Starlab et les enseignants du ROM se rendent dans des écoles, des centres d'achats, des centres communautaires et des musées régionaux de l'Ontario. Les écoles éloignées peuvent aussi réserver des trousses éducatives, qui portent sur des sujets très variés. Le programme de bourses de visites scolaires permet aux enfants issus de familles à revenus modestes de participer aux programmes éducatifs en semaine.



PROGRAMMATION

Le ROM offre une myriade d'activités, liées à sa double mission de musée des cultures du monde et de musée d'histoire naturelle : conférences de personnalités internationales, spectacles et concerts, cours sur l'art et les anciennes civilisations pour les adultes, *Fins de semaine des enfants*. Son *Camp d'été* est l'un des plus novateurs et variés de Toronto depuis plus de 65 ans.

Lancée cette année, la série de débats *Les guerres de l'histoire* a fait le plein, avec des sujets provocateurs tels que « La monarchie est une dangereuse relique du passé ». Professeurs, journalistes et écrivains ont débattu des questions les plus passionnantes de l'histoire du Canada, dont le multiculturalisme, Pierre Elliott Trudeau et Louis Riel.

QUELQUES TITRES DE LA SÉRIE

* Débats sur l'histoire canadienne
* Jane Ash Poitras, artiste issue des Premières nations
* Glenn Gould : la nature du génie avec Georges Leroux
* Des Canadiens exceptionnels : John Ralston Saul, Douglas Coupland, Vincent Lam, Charles Foran, Andre Pratt, Jane Urquhart, Nino Ricci, Andrew Cohen
* Les aînés causeront-ils la faillite du Canada ?
* Feist : Look at What the Light did Now
* Janina Fialkowska : paroles et musique autour de Chopin
* Sharkwater avec Rob Stewart
* The Blue Legacy avec Alexandra Cousteau
* Série de conférences du directeur : Isadore Sharp: Motel to Mogel; Mark Rowswell : La célébrité en Chine; Simon Winchester : The Man who Loved China
* Symposium sur les guerriers de terre cuite : la vie dans l'au-delà
* Conférence Eva Holtby : Henry Louis Gates Jr.
* Robert Bateman : l'art et l'environnement
* Jane Goodall : 50 ans de chimpanzés et l'évolution

L'APPROCHE COMMUNAUTAIRE

ROMCAN

« L'exploration des nombreuses galeries d'histoire du monde et de la culture du ROM nous permet de mieux apprécier ce qui nous unit, ce qui est en définitive plus important que ce qui nous divise, et ce qui renforce notre corps social. »

FRANCES LANKIN, ancienne PDG de Centraide Toronto, 2010

Le Réseau d'accès communautaire au Musée (ROMCAN) est un programme novateur qui offre des entrées gratuites aux personnes qui en ont le plus besoin en distribuant des billets gratuits à Centraide et à la Bibliothèque publique de Toronto, aux accompagnateurs de personnes handicapées et aux étudiants de niveau postsecondaire. Les Nocturnes du vendredi, présentées par la Financière Sun Life, permettent au grand public de visiter le Musée à moitié prix. Cette année, l'approche communautaire de ROMCAN a pris encore plus d'ampleur : le programme dessert à présent plus de 160 groupes et organismes communautaires clés ainsi que de nouvelles collectivités, dont les nouveaux citoyens canadiens, les familles à revenus fixes, les enfants atteints de maladies graves et les handicapés physiques ou mentaux. C'est ainsi que Kids Up Front Foundation Toronto – un organisme caritatif qui offre des activités artistiques, culturelles, sportives et récréatives à des enfants qui ne pourraient pas y avoir accès autrement – a distribué des billets d'entrée à son réseau diversifié d'organismes locaux, au nombre desquels la Down Syndrome Association of Toronto, Horizons for Youth et Newcomers Women's Services Toronto.

Dans le cadre du Laissez-passer culturel, l'Institut pour la citoyenneté canadienne remet chaque mois des entrées gratuites au ROM à de nouveaux citoyens canadiens.

LES PARTENARIATS LOCAUX

Célébration de la diversité culturelle

Désireux de servir des groupes variés, le ROM établit des partenariats avec de nombreuses organisations. Au printemps 2010, il a marqué un tournant avec sa première exposition trilingue (anglais, français et chinois) : *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite.* Un comité consultatif externe, des visites guidées en chinois et des guides d'exposition en écriture traditionnelle et simplifiée complétaient cette initiative.

Très populaires, les Journées du patrimoine du ROM (Ukraine, culture musulmane, Asie du Sud, etc.) célèbrent les traditions et l'histoire de diverses cultures. Chaque année, le Musée témoigne son soutien à la communauté allosexuelle en hissant sa bannière rue Bloor. Pour la troisième année consécutive, le ROM, conjointement avec le festival Caribana 2010, a présenté *Du fond de l'âme : exposition d'art du festival Caribana*, une exposition-concours de 160 toiles.

L'ACCESSIBILITÉ

Pour les personnes handicapées, ayant notamment des déficiences visuelles et auditives, la visite d'un musée peut s'avérer difficile. Le ROM fait œuvre de pionnier en facilitant l'accès à tous. Il a défini une stratégie d'accessibilité, établi un comité d'accessibilité, fait appel à des techniques de pointe et noué des partenariats d'un genre nouveau. Le Musée offre des visites guidées, des expositions et du matériel spécialement conçus pour ces visiteurs. Parmi les nouvelles initiatives lancées cette année, citons les visites tactiles et les visites en ASL, la langue des signes américaine, ainsi que l'exposition sur l'empereur guerrier de Chine, la plus accessible de l'histoire du ROM, qui offrait des services spéciaux à ses visiteurs malvoyants et malentendants.

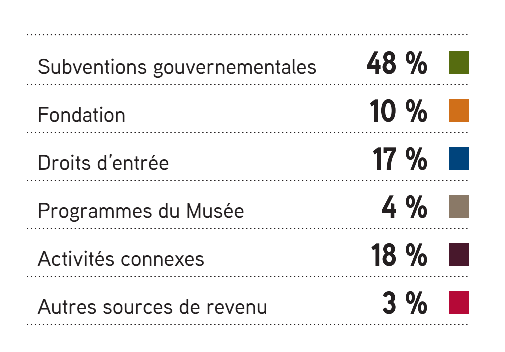
En 2010-2011, grâce à un don anonyme phénoménal, le ROM a renforcé tous les aspects de l'accessibilité. Ce financement permettra au Musée de surpasser les exigences de la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario de 2005*.

TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE

Des outils numériques en ligne et dans le Musée permettent aux visiteurs de se familiariser, de façon autonome, avec les objets et spécimens présentés. Ces outils novateurs — cartels électroniques, vidéos, activités de diffusion externe, écrans tactiles, projections et contenus Web enrichis — rendent les expositions encore plus accessibles, plus éducatives et plus intéressantes.

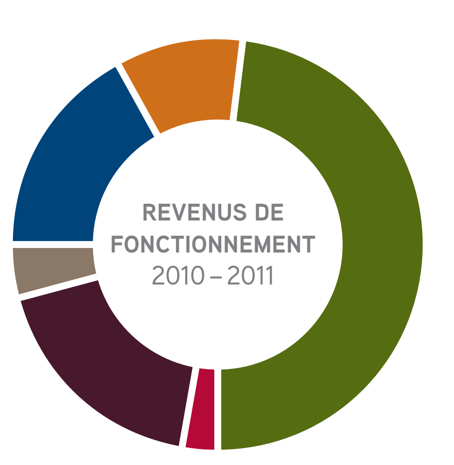
QUELQUES CHIFFRES

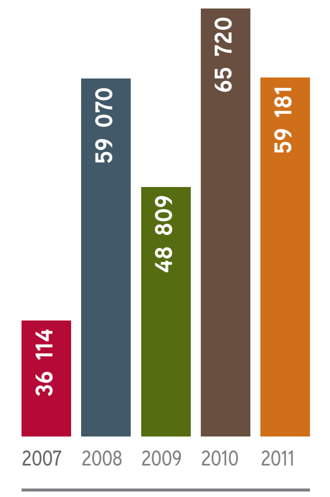
revenus de fonctionnement



Subventions gouvernementales	48 %	
Fondation	10 %	
Droits d'entrée	17 %	
Programmes du Musée	4 %	
Activités connexes	18 %	
Autres sources de revenu	3 %	

À l'exclusion des dons en nature et de l'amortissement des apports de capital reportés



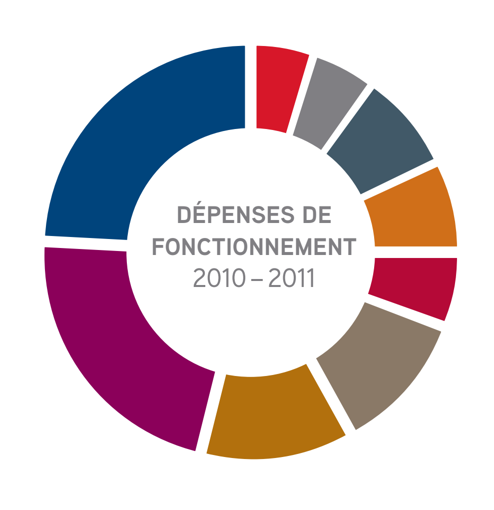


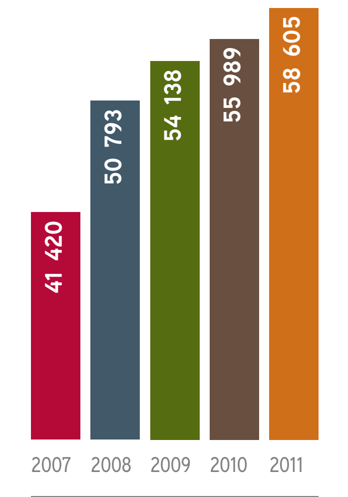
PROJECTION SUR 5 ANS
(exercices)

dépenses de fonctionnement

Conservation et gestion des collections	24 %	
Bâtiments et services aux visiteurs	22 %	
Dépenses connexes	12 %	
Expositions	11 %	
Programmes éducatifs et grand public	6 %	
Frais généraux et frais d'administration	7 %	
Marketing et relations publiques	8 %	
Bibliothèques et services d'information	5 %	
Autres	5 %	

À l'exclusion des dons en nature et de l'amortissement des apports de capital reportés





PROJECTION SUR 5 ANS
(exercices)

DONATEURS, BIENFAITEURS ET COMMANDITAIRES



« Le généreux soutien de nos donateurs, bienfaiteurs, commanditaires et bénévoles permet au ROM de demeurer au cœur de notre tissu local. »

DIANNE LISTER, LL.B.
PDG du Conseil des gouverneurs

MÉCÉNAT :
Les activités des gouverneurs du ROM

Établis en 1992 sous le nom de « Fondation du ROM », les gouverneurs du ROM sont chargés de soutenir, par appel aux dons, les priorités fondamentales du Musée. Ils tissent des liens durables extrêmement importants entre le Musée et ses donateurs, permettant ainsi au ROM de servir une population diversifiée qui évolue elle aussi. Les gouverneurs sont appuyés par un Conseil des gouverneurs indépendant qui pilote diverses activités de sollicitation à l'appui des programmes, activités de recherche, collections, galeries, expositions et activités de rayonnement du Musée.

Le ROM tient à remercier les donateurs suivants, qui ont fait des dons de 25 000 $ et plus entre le 1er avril 2010 et le 31 mars 2011.

DONS EXCEPTIONNELS
(1 000 000 $ à 4 999 999 $)

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone

DONS DE FONDATION
(250 000 $ à 999 999 $)

Robert et Brenda Beckett
Succession de Susan Joan Greenberg
Kenneth Menzies
Norah Menzies
Fondation Schad
Fondation Dorothy Strelsin
U308 Corp.

DONS IMPORTANTS
(100 000 $ à 249 999 $)

Philip N. Holtby
Succession de John H. Milnes
Jean M. Read et feu Morris Appleby

DONS SPÉCIAUX
(25 000 $ à 99 999 $)

Service des bénévoles du Musée*
Fondation Salamander
Succession de Bernard Slavin
Richard Iorweth Thorman
Succession de Raymond J. Toy
Sharon Zuckerman
Dons anonymes (3)

Une liste complète de nos bienfaiteurs, commanditaires et mécènes figure dans notre rapport annuel.

*Contribution annuelle régulière


2010-2011

TOUR D'HORIZON DES ACTIVITÉS



MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
ET DE LA DIRECTRICE ET CHEF DE LA DIRECTION

LA CULTURE ET L'HISTOIRE NATURELLE À LA PORTÉE DE TOUS

Dans le monde, les musées sont au cœur de la vie publique en y jouant un rôle éducatif fondamental et en offrant une tribune publique pour débattre d'un grand nombre de questions. Le ROM a toujours été un lieu d'émerveillement et de découverte, un lieu qui raconte l'histoire et ses artéfacts, où se déploie le récit du milieu naturel depuis les origines de la vie sur Terre.

Le Musée est un lieu d'exploration qui tisse des liens durables avec les personnes qui franchissent ses murs ou qui le visitent en ligne. Il s'adresse à tous, sans égard à l'âge, aux antécédents, aux intérêts ou aux capacités physiques.

Qu'une telle expérience soit ouverte à tous, c'est l'ambition du ROM. À l'heure actuelle, un Ontarien sur sept est atteint d'un handicap. En raison du vieillissement de la population, cette proportion devrait passer à un sur cinq au cours des 20 prochaines années. Avec l'appui extraordinaire de nos donateurs, commanditaires et bénévoles et de notre personnel, nous œuvrons sans relâche pour que le ROM soit accessible à tous ses visiteurs et nous mettons en œuvre de multiples moyens.

Afin qu'à l'avenir, chacun puisse profiter de ses collections et de ses programmes, le ROM a établi une politique d'accès universel. Le Réseau d'accès communautaire au Musée (ROMCAN) permet de donner au grand public les moyens de visiter le ROM en établissant des contacts avec des organismes locaux et en aplanissant l'obstacle que représentent les droits d'entrée.

Les expositions et les galeries du ROM sont conçues en fonction de l'accessibilité, une priorité absolue. On y trouve notamment des reproductions tactiles, des cartels en braille, des socles d'exposition à caractères en relief et l'accès numérique aux collections. Le ROM offre aussi des ressources complémentaires variées, dont audioguides, fauteuils roulants gratuitement mis à la disposition du public, plans du musée surdimensionnés, balados en langue des signes et guides descriptifs.

Lancées cette année, les visites tactiles supervisées offrent une dimension sensorielle supplémentaire. Elles éliminent les obstacles rencontrés par les visiteurs malvoyants et leur permettent de découvrir les collections du Musée. En 2010, le Musée a aussi établi un partenariat avec la School of Deaf and Deafblind Studies du Collège George Brown pour offrir des visites guidées en ASL aux malentendants — une première au Canada.

LA CULTURE ET L'HISTOIRE NATURELLE À LA PORTÉE DE TOUS (suite)

Il nous tient à cœur d'atteindre des communautés de plus en plus éloignées. À l'automne 2010, en collaboration avec Contact Nord, le ROM a eu recours au numérique pour disséminer son enseignement axé sur le programme d'études. Les visites virtuelles ont été conçues pour mettre à la portée des élèves des écoles élémentaires et secondaires de toute la province les leçons novatrices du Musée. Ce partenariat a été fructueux et le projet pilote a répondu aux besoins réels des apprenants à distance. Les leçons, présentées sous forme interactive, faisaient appel à des artéfacts authentiques et à l'expertise du Musée, et des ressources numériques de qualité les complétaient. Notre objectif est de nous baser sur les résultats de cette étude afin d'élaborer, pour l'année scolaire 2011-2012, un programme complet destiné aux écoles de l'Ontario et d'ailleurs.

Dans l'esprit de son double mandat axé sur la nature et la culture, le ROM offre aux personnes venues des horizons les plus divers l'occasion sans précédent de s'instruire sur une multitude de cultures et d'histoires du monde et de découvrir la leur dans les collections du ROM. Le Musée a récemment collaboré avec divers groupes, organismes communautaires et consulats du Grand Toronto pour présenter une grande variété de journées du patrimoine — des événements qui célèbrent l'héritage culturel des visiteurs du Musée. Les participants ont pu assister à des concerts et spectacles de danse, écouter des conteurs, découvrir des techniques artisanales, suivre des visites guidées et assister à des projections spéciales et conférences. L'an passé, ces journées ont porté sur la Corée, l'Iran, la culture musulmane, l'Ukraine et l'Asie du Sud.

Nous aspirons à ce que ces initiatives et d'autres permettent d'ouvrir encore plus grandes les portes du Musée — au propre comme au figuré — aux visiteurs de l'Ontario, de l'Amérique du Nord et du reste du monde.

SALVATORE M. BADALI
Président
du Conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario

JANET CARDING
Directrice et chef de la direction
Musée royal de l'Ontario

CONSEIL D'ADMINISTRATION
2010-2011



SALVATORE (SAL) M. BADALI
PRÉSIDENT
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2012



MOHAMMAD AL ZAIBAK
Fin du premier mandat :
17 avril 2014



ELYSE ALLAN
Fin du deuxième mandat :
23 mars 2012



BONNIE BROOKS
Fin du premier mandat :
14 juin 2013



DANUTA BUCZYNSKI
élue
Fin du premier mandat :
30 juin 2012



JANET CARDING
Membre d'office, directrice et chef de la direction du ROM



RONALD GRAHAM
Fin du premier mandat :
6 octobre 2012



CHRISTOPHER JAMROZ
Fin du premier mandat :
14 juin 2013



WON KIM
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013



ELSIE LO
élue
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013



BARBARA MILSTEIN
élue
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2014



Dr DAVID NAYLOR
Membre d'office, président, Université de Toronto



JACK PETCH
Membre d'office, président, Conseil d'administration, Université de Toronto



MARILYN PILKINGTON
Fin du deuxième mandat :
3 février 2012



COLIN SALDANHA
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013



BARBARA STYMIEST
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2012



ATUL TIWARI
Fin du premier mandat :
6 octobre 2012



CAROL WILDING
Fin du premier mandat :
19 decembre 2011



JUDITH WOLFSON
Fin du deuxième mandat :
15 juillet 2011

Tous les membres du Conseil, à l'exception des membres d'office, ont un mandat de trois ans, renouvelable une fois.

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES HONORAIRES

Jean M. Read, présidente
Ella (Yeti) Agnew
Maurice F. Anderson
Salvatore Badali
Lawrence S. Bloomberg
Gerald Boyce
Marian Bradshaw
Sally Brenzel
Jo Breyfogle
Martin Brodigan
Donald R. Brown, c.r.
Robert Brown
Ann Cameron
Linda Camp
Allen B. Clarke
Jack Cockwell
Susan Crocker
James Cruise
L'hon. William G. Davis
Ann Dumyn
Dorothy Dunlop
Ernest DuVernet
L'hon. Nicole Eaton
John Eleen
Andrew Faas
Lloyd S. Fogler
Robert Gillespie
Hamlin Grange
H. Donald Guthrie, c.r.
Eve Hampson
Kenneth W. Harrigan
Paul Haggis
Patricia Harris
Albert Hearn
Martha Hogarth
Philip N. Holtby
Evelyn Huang
Rodger E. Inglis
Richard M. Ivey, C.C., c.r.
Peter Janson
Christine Karcza
Thomas E. Kierans
Bronwyn Krog
Stanley Kwan
Sandra Lawrence
Michael Levine
Elsie Lo
Susanne Loewen
Stephens B. Lowden
Ronald MacFeeters
Leila MacKenzie
Bahadur Madhani
Douglas Maracle
Mme A. Martin
Brenda J. McCutcheon
James W. McCutcheon, c.r.
William L. McDonald
Elizabeth McLuhan
John McNeill
Alan Middleton
David Mirvish
Dixie-Anne Montgomery
Maureen Myers
Fernand Ouellet
Hari Panday
John F. Prato
Edison J. Quick
Joan R. Randall
Wendy Rebanks
Flavia C. Redelmeier
Grant Reuber
John A. Rhind
Julie Rickerd
Mary-O Rohmer
Thomas Savage
Warren Seyffert
Robert Stevens
David W. Strangway
Joseph (Joey) M. Tanenbaum, C.M.
Joan Thompson
William Thorsell
Sara Vered
Harriet Walker
Richard S. Wernham
Reginald Wheeler
John A. Whitten
David Winfield

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM ET DE SA PRÉSIDENTE ET DIRECTRICE GÉNÉRALE



DIANNE LISTER, LL.B.
présidente et directrice générale,
Conseil des gouverneurs du ROM

Le mécénat, à la fois base du tissu social et engagement passionné, a permis au ROM de devenir un acteur important de la scène culturelle de Toronto.

Les activités des gouverneurs permettent au Musée de mieux servir des communautés diverses et toujours en évolution en tissant des liens durables d'une importance capitale entre le Musée et ses donateurs. Le ROM a la chance d'avoir le soutien de donateurs de longue date et de commanditaires du monde des affaires qui partagent la mission et la vision d'avenir de cette remarquable institution. Ils apportent une contribution exceptionnelle à nos galeries, à nos centres d'apprentissage et à nos expositions et événements, toujours stimulants.

Au cours de l'année, les gouverneurs du ROM ont connu une période de croissance et de changement exceptionnelle. De nouveaux projets et le changement de direction ouvrent un nouveau chapitre de notre histoire. Une priorité des gouverneurs pour l'année à venir sera de réexaminer l'orientation stratégique en dressant la liste de nos partenaires. Cette initiative débouchera sur la réorientation des programmes philanthropiques afin d'accroître l'intérêt de nos partenaires et principaux mécènes.

La population desservie par le ROM se diversifie de plus en plus et nous entendons cerner les possibilités de mécénat qu'elle recèle en établissant des programmes de financement à l'appui de l'excellence des expositions, de la recherche, des collections et des programmes éducatifs du ROM.

Le mécénat permet aussi de soutenir les activités de nos conservateurs et chercheurs passionnés qui travaillent dans plus de 30 pays. Les résultats de leurs recherches alimentent les débats mondiaux qui affectent notre vie et l'avenir de la planète en ces temps de changements climatiques et autres bouleversements écologiques. C'est pourquoi, cette année, l'équipe des gouverneurs cherchera des fonds pour appuyer les événements présentés par le ROM, ses galeries, ses expositions et ses programmes communautaires dans les domaines essentiels des sciences de la terre et de la biodiversité.

Pour les gouverneurs, le centenaire du Musée en 2014 fournit également une excellente occasion de recadrer les programmes d'incitation au mécénat, de consolider les relations avec les donateurs et d'attirer de nouveaux mécènes. Toutes nos initiatives seront prises dans l'optique de ce prochain centenaire. Nous œuvrerons en étroite collaboration avec nos collègues du ROM afin que nos programmes de mécénat et nos activités de mobilisation de la collectivité débouchent sur un soutien stratégique puissant aux priorités futures du Musée.

C'est avec optimisme que nous envisageons l'année à venir — ses défis autant que ses possibilités — et nous prévoyons de nouvelles façons de rallier tous les amis du ROM en mettant l'accent sur des stratégies d'incitation au mécénat viables qui permettront au Musée de demeurer au cœur de la vie locale.

W. ROBERT FARQUHARSON
Président,
Conseil des gouverneurs du ROM

DIANNE LISTER
présidente et directrice générale,
Conseil des gouverneurs du ROM

CONSEIL DES GOUVERNEURS
2010-2011



W. ROBERT FARQUHARSON
Président



LINDA HASENFRATZ
Vice-présidente



SHREYAS AJMERA



SALVATORE (SAL) M. BADALI
Membre d'office



MARIE BOUNTROGIANNI
Membre d'office
présidente, directrice générale (31 janvier 2011)



RUDOLPH (RUDY) BRATTY



MARY ANNE BUESCHKENS



JANET CARDING
Membre d'office, directrice et chef de la direction du ROM



G. RAYMOND CHANG



JACK COCKWELL



MICHAEL E. DETLEFSEN



GWEN HARVEY



JENNIFER IVEY BANNOCK



VIJAY KANWAR



MICHAEL LEE-CHIN



DONALD R. LINDSAY



REBECCA MACDONALD



JAMES W. MCCUTCHEON, c.r.



JACK F. MCOUAT
Membre d'office



JACK MINTZ



PETER OLIVER



ROBERT E. PIERCE



ELIZABETH SCHAD



SIMONA SHNAIDER



JOSEPH (JOEY) M. TANENBAUM, C.M.



JAMES C. TEMERTY, C.M



RITA TSANG



HARRIET WALKER



V. PREM WATSA



RICHARD S. WERNHAM



ALFRED G. WIRTH

GOUVERNEURS DU PATRIMOINE
2010-2011



JACK F. MCOUAT
Président



RICHARD M. IVEY C.C., c.r.



BRENDA J. MCCUTCHEON



FLAVIA C. REDELMEIER



ROBERT D. BROWN



HON. HENRY N.R JACKMAN



FRANK G. MILLIGAN



JOHN A. RHIND



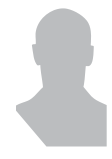
FREDRIK S. EATON O.C., O. ONT.



THOMAS E. KIERANS



DIXIE ANNE MONTGOMERY



DONALD M. ROSS



ROBERT T. GILLESPIE



ELSIE LO



FRANK POTTER



JOAN THOMPSON



KENNETH W. HARRIGAN



SUSANNE LOEWEN



JOAN R. RANDALL



LYNTON (RED) R. WILSON



PATRICIA HARRIS



STEPHENS B. LOWDEN



WENDY REBANKS

COMITÉS DES GOUVERNEURS DU ROM
2010-2011

COMITÉ DES FINANCES
V. Prem Watsa, président

Marie Bountrogianni

W. Robert Farquharson, Membre d'office

Michael E. Nairne

Robert E. Pierce

Alfred G. Wirth

Donald A. Wright

COMITÉ DES NOMINATIONS
James C. Temerty, C.M., président

Marie Bountrogianni

Janet Carding, membre d'office

Jack Cockwell

W. Robert Farquharson

Linda Hasenfratz

James W. McCutcheon, c.r.

COMITÉ DE PROMOTION DU MUSÉE
Janet Carding, présidente

W. Robert Farqhuarson

Salvatore (Sal) M. Badali

Marie Bountrogianni

Jennifer Ivey Bannock

Rudolph (Rudy) P. Bratty

Jack Cockwell

Linda Hasenfratz

Michael Lee-Chin

Rebecca MacDonald

Robert E. Pierce

Joseph (Joey) M. Tanenbaum, C.M.

James C. Temerty, C.M.

Richard Wernham

COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT
Louise Temerty, présidente

Marie Bountrogianni

Brenda J. McCutcheon

Andrew Weir

COMITÉ DU CERCLE CURRELLY
Jean M. Read, présidente

Kathryn Jane Cameron

Neil Cochrane

Ellen Gordon

Robert E. Hindley

Elsie Lo

Kent Mitchell

Joan R. Randall

COMITÉ DU CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS
Harriet Walker, présidente

Diana White, vice-présidente

Anne-Marie H. Applin

Mary Anne Bueschkens

Neera Chopra

Ann Curran

Petrina Dolby

A. Harold Garfinkle

Kamala-Jean Gopie

Nancy Griffin

Cheryl Heyd

Heidi Keyes

Bronwyn Krog

Brenda J. McCutcheon

Linda Montgomery

Justin Porter

Kevin Saldanha

Lorisa Stein

Sharon Zuckerman

COMITÉ DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS
Diana Arajs, coprésidente

Mike Mallinos, coprésident

Casey Antolak

Brian Astl

Lauren Baca

Nancy Hoi Bertrand

Allison Brough

Jimmy Chan

Justine Deluce

Cléophée Eaton

Rita Field-Marsham

Nazmin Gupta

Eric Jackson

Anna-Maria Kaneff

Matthew Lekushoff

Leah Temerty Lord

Greg MacKenzie

Lindsay Maskell

Karen Papazian

Elisabeth Patrick

Katherine Scarrow

Robyn Scott

Nicole Tuschak

Gordon Winston

COMITÉ DE PROM : INTO THE WILD
Lauren Baca, coprésidente

Allison Brough, coprésidente

Nicole Tuschak, coprésidente

Ryan Abreo

Andrea Anders

Elyse Bevan

Valerie Bryden

Dianne Dixon

Malena Harbers

Joann Head

Ainsley Kerr

Natasha Koifman

Rebecca Levy

Leah Lord

Lindsay Maskell

Niccola Milnes

Chris Mudry

Rob Savage

Megan Snider

COMITÉ VRAI OU FAUX?
Roman Dubczak, président

Diana Arajs

David Breslin

Peter Carruthers

Leslie Danis

Michelle Khalili

Michael Mallinos

Jeffrey Musson

Ric Randmaa

Elizabeth Schad

Rose Shannon

Harriet Walker

Emily Won

Lara Zink

LE RÉSEAU D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE (ROMCAN)

Le Réseau d'accès communautaire s'inscrit dans la politique d'accessibilité du Musée en combattant les obstacles d'ordre pécuniaire, physique ou social. Les membres du Comité consultatif sur l'accessibilité aident le ROM à établir d'importants partenariats avec des organismes locaux.

Créé en 2008, le Réseau d'accès communautaire du Musée royal de l'Ontario offre des entrées gratuites à des collectivités et des particuliers qui ne pourraient pas visiter le ROM autrement.

Chaque année, des milliers de billets d'entrée sont distribués à des personnes à revenus modestes par l'intermédiaire d'organismes locaux et caritatifs. Les nouveaux Canadiens, les familles à revenus fixes, les enfants atteints de maladies mettant en danger leur vie, les jeunes à risque, les femmes victimes de violence et les Canadiens atteints de handicaps physiques ou mentaux font partie des groupes bénéficiaires. Figurent parmi les organismes partenaires de ROMCAN Centraide Toronto, l'Hôpital Sick Kids, l'Institut pour la citoyenneté canadienne (Laissez-passer culturel), et la Financière Sun Life (programme de laissez-passer musée/arts de la Bibliothèque publique de Toronto). L'approche communautaire de ROM CAN comprend aussi les entrées gratuites, le mardi, pour les étudiants postsecondaires, l'accès privilégié pour les groupes scolaires, sa politique d'entrée au Musée pour les personnes handicapées et d'autres initiatives.

ROMCAN joue un rôle central dans la mission du ROM — faire découvrir ses collections au public — en éliminant les obstacles à la venue des visiteurs. En exploitant le potentiel du ROM à interpeller, communiquer et inspirer, il étendra l'accès au Musée et à ses services à un public plus diversifié.

Pour l'exercice 2010, l'objectif principal a été d'étendre la sphère d'influence géographique de ROMCAN aux régions qui avoisinent Toronto, telles les régions de York, Peel et Halton. Grâce aux liens unissant le Musée à Centraide, de nouveaux organismes ont été invités à participer à ROMCAN durant l'été 2010.

LA POLITIQUE D'ENTRÉE POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

La communauté des personnes handicapées a largement contribué à la planification de l'accessibilité au ROM. En 2006, le Musée a créé le Comité consultatif sur l'accessibilité, chargé de le conseiller sur les questions d'accès liées aux locaux, aux expositions, aux publications, aux programmes, à la stratégie commerciale et aux communications, sans oublier l'expérience des visiteurs. L'une de ses précieuses suggestions a été de créer une politique d'entrée au Musée pour les personnes handicapées qui prévoit l'entrée plein tarif pour les personnes handicapées et la gratuité pour leur accompagnateur. Durant l'exercice 2009-2010, 1 401 visiteurs ont ainsi visité gratuitement au Musée et ce chiffre est passé à 2 325 au cours du présent exercice.

LA POLITIQUE D'ENTRÉE POUR LES GROUPES SCOLAIRES

Nous croyons au ROM que tous les élèves devraient profiter des possibilités d'apprentissage les plus variées, dont une visite scolaire au Musée. Chapeauté par ROMCAN, le programme de bourses de visites scolaires du ROM se propose chaque année d'accueillir gratuitement 15 000 élèves du Grand Toronto. Des éducateurs, animateurs et bénévoles du ROM sont sur place pour répondre aux questions des élèves et engager avec eux des conversations animées sur nos collections. En outre, le Service de l'éducation a permis à 25 organismes caritatifs de la région du Grand Toronto de bénéficier de 2 042 visites gratuites durant l'exercice 2009-2010.

LE PROGRAMME DE LAISSEZ-PASSER CULTURELS DE L'INSTITUT POUR LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

ROMCAN est fier d'être partenaire du Laissez-passer culturel (LPC) instauré par la très honorable Adrienne Clarkson. Administré par l'Institut pour la citoyenneté canadienne depuis 2008, le LPC invite les nouveaux citoyens à des activités culturelles gratuites offertes dans leur région. En s'inscrivant au LPC, les nouveaux Canadiens d'âge adulte et jusqu'à quatre mineurs à leur charge peuvent visiter sans frais les établissements participants au cours de l'année suivant l'obtention de leur citoyenneté.

Durant l'exercice 2009-2010, 3 992 nouveaux Canadiens ont ainsi passé une journée stimulante au ROM. Le nombre des inscriptions au LPC a connu un essor rapide (63 % au cours du dernier exercice), et le Musée est l'une des destinations les plus courues de la région de Toronto.





LES LAISSEZ-PASSER MUSÉE/ARTS DE SUN LIFE

La participation de ROMCAN au programme du Laissez-passer musée/arts de la Financière Sun Life permet aux résidents de Toronto (2 adultes et jusqu'à 4 enfants) d'explorer gratuitement le Musée et ses vastes collections. Les personnes munies d'une carte d'adulte de la Bibliothèque publique de Toronto peuvent se procurer un laissez-passer dans l'une des bibliothèques de quartier participantes.

C'est ainsi que, durant l'exercice 2010-2011, 15 188 visiteurs ont passé une journée passionnante au ROM, l'une des destinations favorites des bénéficiaires.

AUTRES INITIATIVES ROMCAN

Les billets et laissez-passer distribués par ces programmes ne sont qu'une partie des moyens mis en œuvre par ROMCAN pour offrir des entrées gratuites au Musée. Citons par exemple le programme Relax Recharge Renew (RRR) de Tourisme Toronto qui offre des forfaits détente aux parents d'enfants handicapés. Chaque fin de semaine, RRR distribue des billets d'entrée au ROM à deux familles. Ce programme s'est récemment vu remettre le prix américain « PR News for Corporate Social Responsibility » dans la catégorie des affaires communautaires, l'emportant sur plusieurs grosses sociétés américaines. En 2009, RRR avait été primé au Salon IMEX de Francfort, le plus grand salon du tourisme d'affaires au monde.

En 2010-2011, le ROM a donné 2 000 billets à l'appui de *Murs et obstacles*, un projet d'exposition collaboratif réalisé par 500 jeunes artistes venus de 20 écoles secondaires et organismes communautaires du Grand Toronto et destiné à faire venir au Musée des jeunes et leurs familles. L'installation présentée faisait écho à l'exposition de l'artiste africain de renommée internationale El Anatsui, dont le ROM présentait une rétrospective d'octobre 2010 à février 2011.

Au cours des deux dernières années, ROMCAN a soutenu les programmes jeunesse de la police de Toronto en donnant des billets gratuits pour les jeunes à risque. L'un d'eux, ProAction Cops & Kids, s'efforce d'établir des relations saines entre les deux groupes. Depuis 1991, ProAction est le plus important des programmes de la police de Toronto destinés à la jeunesse.



LES NOCTURNES DU VENDREDI À DEMI-TARIF

Visite du Musée à moitié prix tous les vendredi soirs (de 16 h 30 à 20 h 30)

Présentées par la Financière Sun Life, ces nocturnes immensément populaires ont attiré 36 758 visiteurs.

LA NUIT BLANCHE DE LA BANQUE SCOTIA

Pour la cinquième année consécutive, le ROM s'est joint à la Ville de Toronto pour cette célébration de 12 heures (de 18 h au lever du soleil) de l'art contemporain. Cette nuit entière consacrée à la découverte gratuite de productions d'art contemporain est devenue l'une des manifestations culturelles les plus importantes et les plus attendues et le ROM est fier d'y participer. Lors de Nuit Blanche 2010, 16 200 visiteurs ont vu l'exposition *El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique* présentée par l'Institut de culture contemporaine.

LE MARDI GRATUIT DES ÉTUDIANTS POSTSECONDAIRES

Tous les mardis, le Musée accueille gratuitement, grâce à ROMCAN, les étudiants à plein temps qui fréquentent une institution postsecondaire au Canada. En 2010-2011, 13 147 étudiants ont profité de ce programme.

PORTES OUVERTES TORONTO AU ROM

Une fois l'an, le ROM se joint aux célébrations de Portes ouvertes Toronto, qui invite le public à découvrir 150 édifices de la ville reconnus pour leur importance au plan architectural, historique, culturel ou social. Le vendredi, début de ce festival durant toute la fin de semaine, le public peut visiter gratuitement le Musée de 16 h 30 à 21 h 30.



APPROCHE COMMUNAUTAIRE DE ROMCAN : PROGRAMMES VARIÉS ET COLLABORATION AVEC DES ORGANISMES LOCAUX

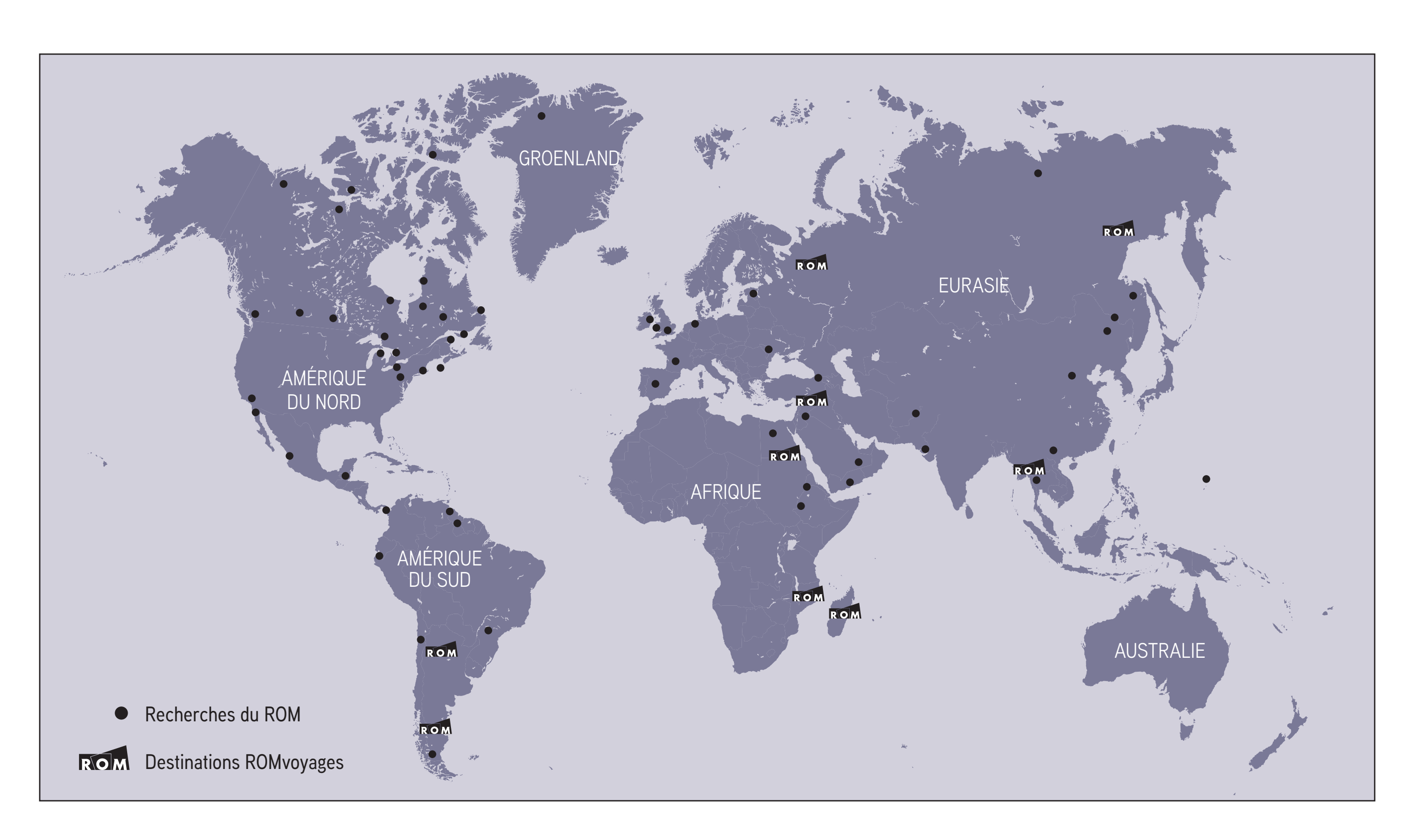
- Programme de bourses de visites scolaires au ROM
- Laissez-passer culturels
- Centraide Toronto
- Hôpital Sick Kids
- Institut pour la citoyenneté canadienne
- Programme de laissez-passer musée/arts de la Bibliothèque publique de Toronto, (Financière Sun Life)
- ProAction Cops & Kids
- Nuit Blanche, de la Banque Scotia
- Portes ouvertes Toronto
- Entrée gratuite en fin de journée le mercredi.
- Mardi gratuit des étudiants postsecondaires
- Politique d'entrée pour les personnes handicapées
- Nocturnes du vendredi à demi-tarif

COLLECTIONS ET RECHERCHE

Les collections et la recherche forment les piliers de la réputation internationale du Musée Royal de l'Ontario. Avec ses six millions d'objets, ses multiples collections sur des cultures du monde et des spécimens d'histoire naturelle, le ROM est l'un des plus grands musées d'Amérique du Nord.

Au début juillet 2011, le Musée a ouvert de nouvelles galeries au niveau 3 du Musée : la Galerie Eaton de Rome, la Galerie Joey et Toby Tanenbaum de Byzance, la Galerie Joey et Toby Tanenbaum de Rome et du Proche-Orient et les Galeries de l'Afrique : la Nubie.

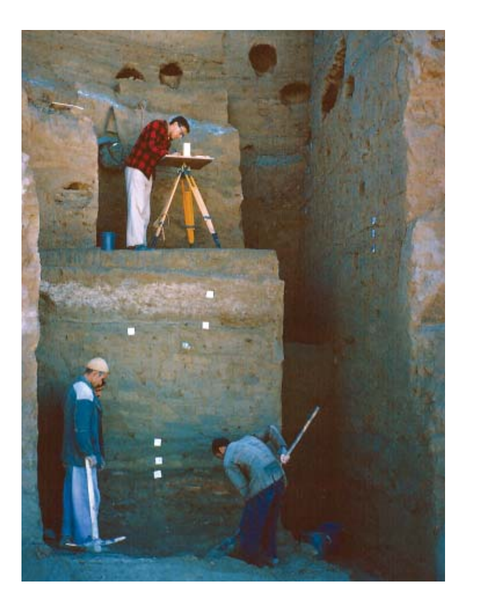
Si les nouvelles galeries sont demeurées une priorité durant cet exercice, les conservateurs ont poursuivi leurs recherches dans plus de 27 pays, du Guyana jusqu'à l'Inde et de la baie James, en Ontario, jusqu'au Vietnam. Fidèles à la double vocation du ROM, les recherches portaient sur les cultures du monde et l'histoire naturelle. Citons la première exploration systématique de la diversité ichtyologique du fleuve Berbice, au Guyana, où plus de 120 espèces ont été recensées, dont certaines n'avaient jamais encore été découvertes ou étudiées; l'étude des photos de l'Inde provenant des archives publiques et muséales du Canada, des États-Unis, de l'Angleterre et de l'Inde; les relevés d'oiseaux le long des côtes de la baie James — un site de nidification et de migration d'importance mondiale pour plusieurs espèces d'oiseaux menacées, dont les râles jaunes et les bécasseaux maubèches; et un campement du Centre Vietnam au sol jonché de vieux fragments de bombes et à la faune rare, où quatre nouvelles espèces d'amphibiens ont été observées récemment, dont certaines pourraient être inconnues des chercheurs.



LA RECHERCHE

Le ROM est un important institut de recherche, et les découvertes continuelles de ses conservateurs font avancer l'état des connaissances, enrichissent nos collections et sont mises à la portée du grand public. L'année passée, nos conservateurs ont publié plus de 70 ouvrages, chapitres d'ouvrages et articles dans des revues scientifiques internationales pratiquant l'examen collégial et ils ont donné plus de 50 communications scientifiques. Ils ont en outre publié 20 articles et catalogues d'exposition à l'intention du grand public.

Les activités de recherche du ROM continuent de dépendre principalement de sources de financement externes. Pour l'exercice 2010-2011, les conservateurs ont reçu la somme totale de 3 080 200 $ sous forme de subventions à la recherche et à la publication.



LE COLLOQUE 2011 DU ROM : À LA DÉCOUVERTE DU MONDE

Le Colloque annuel du ROM s'est déroulé cette année en fin de semaine, les 26 et 27 mars. Il permet aux conservateurs et chercheurs du ROM de faire, en 15 minutes, le point sur leurs récentes découvertes dans les domaines des arts, de l'archéologie, des sciences pures et appliquées. Gratuit et ouvert au public, le colloque s'est conclu par la Conférence annuelle Vaughan intitulée « Photography & Beyond: The Transformation of Tradition » et présentée par Deepali Dewan, conservatrice des arts et de la culture de l'Asie du Sud au Département des cultures du monde. S'appuyant sur plus d'une décennie de recherches portant sur l'histoire de la photographie en Asie du Sud (et de constitution d'une collection), elle a parlé de la relation de la photographie avec la miniature indienne et a montré comment la culture visuelle contemporaine de cette région s'était approprié cette tradition de manière créatrice.



PRINCIPAUX ORGANISMES AYANT OCTROYÉ DES SUBVENTIONS À LA RECHERCHE :

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)

Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH)

National Science Foundation (NSF)

World Wildlife Fund (WWF)

Institut de zoologie de Kunming (Chine)

National Geographic Society

The Planetary Biodiversity Inventories Program

Subvention à la découverte

CRSNG – Subvention temps-navire

CRSNG – Subvention d'occasion spéciale de recherche

RCIP – Musée virtuel du Canada

WWF, pour le rétablissement des espèces en péril

WWF Canada, pour le rétablissement des espèces en péril en Ontario

Académie des Sciences de Chine

Environnement Canada

Global Flyaway Net Project (Pays-Bas)

Fédération canadienne de la faune

Université de Toronto, financement des nominations conjointes

Parcs Canada

Programme Fonds pour la recherche en Ontario, en partenariat avec la Fondation canadienne pour l'innovation

Institut oriental

Institut de zoologie de Kunming, Université de Chicago

Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)

Projet ARCANE (Associated Regional Chronologies for the Ancient Near East and the Eastern Mediterranean)

Association des musées canadiens – programme de bourses, Études spécialisées

Fondation des sciences naturelles de Chine

Académie des Sciences de Chine

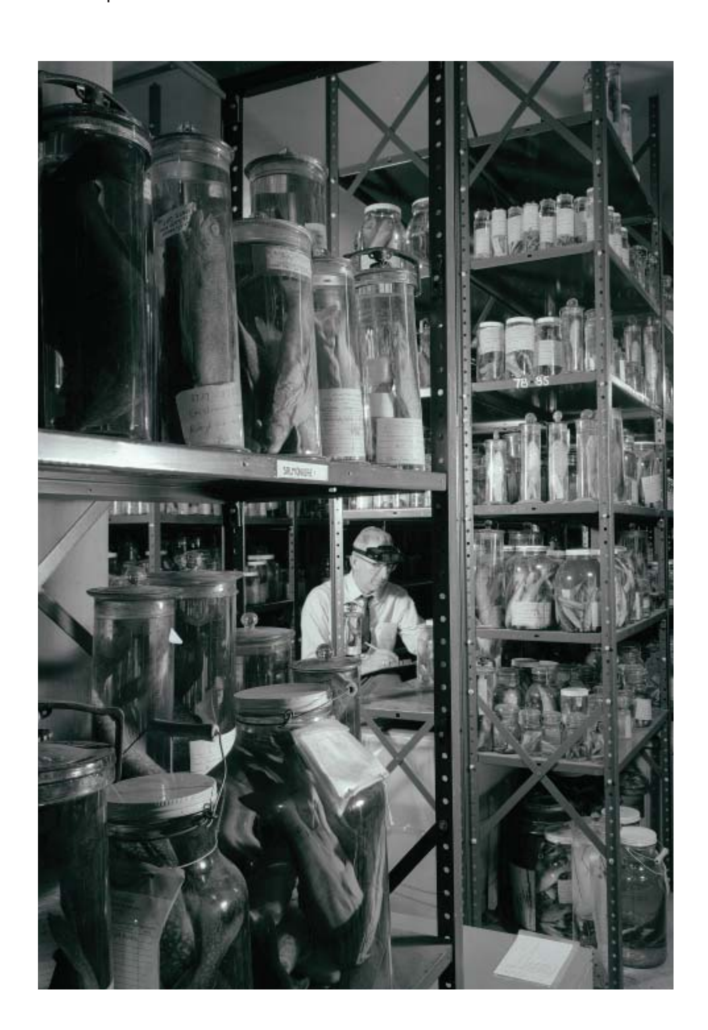
Northern Research Fund Award

Fonds provenant de l'Université McMaster et de l'Université de Toronto au titre des nominations conjointes de conservateurs.

LES COLLECTIONS

Depuis sa création en 1912, le ROM ne cesse d'enrichir son fonds d'artéfacts et de spécimens au moyen d'acquisitions, de dons et de recherches sur le terrain.

Au cours de l'exercice, le ROM a reçu 129 dons et donations de collections. Au total, 530 objets d'une valeur globale de 7 224 875 $ ont été acceptés et traités par le Musée. Une somme approximative de 1,2 million de dollars a été octroyée au Musée par le Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone pour l'acquisition d'objets et de collections. Les achats d'importance effectués cette année comportaient quatre restes de squelettes de juvéniles d'Hypacrosaurus datant du Crétacé supérieur (dont deux crânes articulés avec mandibules) et provenant de Two Medicine, au Montana; quatre œuvres du XIXe siècle représentant des manifestations différentes des dieux hindous Vishnu et Krishna et appartenant à deux écoles de peinture (Nord et Sud de l'Inde); une toile de Norval Morrisseau et un panier en écorce de bouleau, orné de motifs peints.



LE FONDS FIDUCIAIRE DE BIENFAISANCE LOUISE HAWLEY STONE



Ce fonds, d'une valeur de 49,7 millions de dollars, provient d'un legs effectué par la regrettée Louise Hawley Stone afin d'acquérir des artéfacts et des spécimens et de publier des articles et ouvrages sur les collections du Musée. Louise Hawley Stone a soutenu le ROM pendant plus de 50 ans et a notamment siégé à son conseil d'administration de 1968 à 1972.

La pêche au fanal de Paul Kane

Cette huile sur papier, une esquisse réalisée sur le motif, vient combler une lacune de la collection du ROM à laquelle manquait un exemple de cette technique et de ce support pour avoir un échantillonnage complet de l'œuvre de l'artiste. L'œuvre de Paul Kane a été réalisée au XIXe siècle à un moment crucial qui a vu l'éclosion de la conscience morale. Aucun artiste n'a eu ou n'aura la possibilité d'égaler sa contribution à la documentation de l'histoire naturelle et culturelle du Canada.

Cet achat témoigne de la volonté du ROM d'enrichir sa collection Paul Kane et de sa fierté de posséder la collection la plus complète, qui lui permet ainsi de préserver l'héritage du peintre pour tous les Canadiens. Cette huile a été acquise grâce à la générosité du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone, de Donald et Gretchen Ross, du Fonds d'acquisitions de la Galerie Daphne Cockwell des Premiers peuples du Canada, de M. et Mme Albert Milstein, des Amis des collections canadiennes et de nombreux autres donateurs.





Le squelette de droméosaure

« Julieraptor » est un remarquable squelette articulé, découvert dans une propriété privée du Montana, qui appartient à l'un des types de dinosaures les plus rares du Crétacé, un petit théropode étroitement apparenté au vélociraptor.

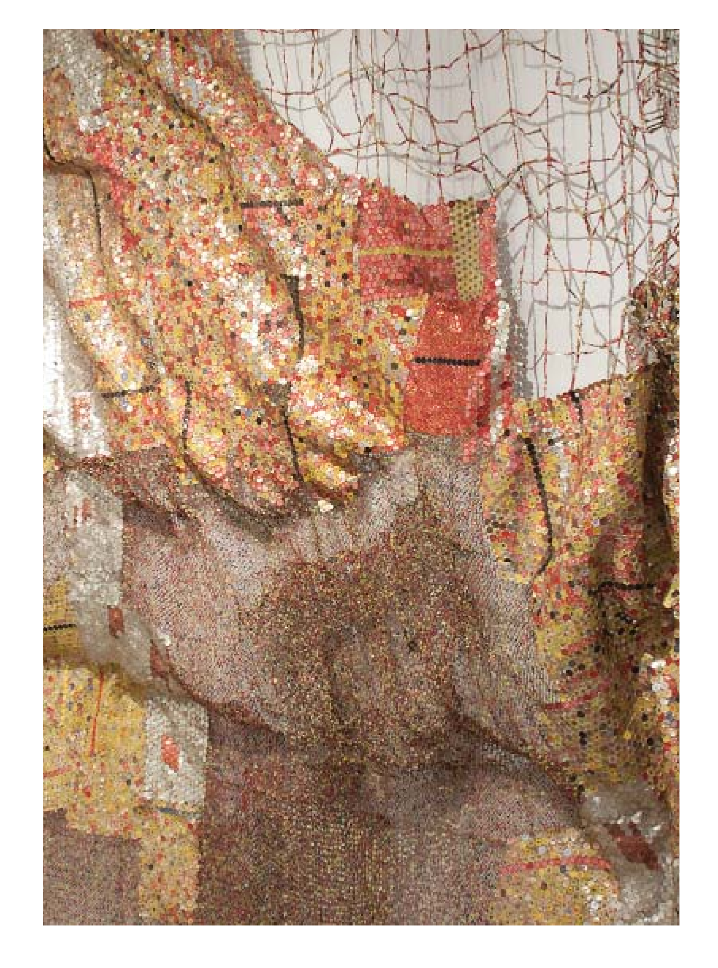
Son état de conservation le classe au deuxième rang des squelettes du genre raptor découverts en Amérique du Nord et c'est l'un des plus beaux spécimens au monde. Datant du Crétacé supérieur, ce spécimen a 78 millions d'années.

Pratiquement toutes les griffes des pieds et des mains ont été préservées, y compris les « griffes tueuses » sur le deuxième orteil, ainsi que les os délicats du fossile, qui évoquent un oiseau. En raison de la strate dans laquelle le spécimen a été découvert et du nombre restreint de petits dinosaures carnivores découverts dans les archives fossiles, il y a fort à parier que ce spécimen constituera l'holotype d'un nouveau genre de raptors. Cette acquisition, effectuée grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone, réaffirme la réputation du ROM en tant qu'acquéreur de spécimens importants tout en plaçant ce droméosaure dans le domaine public.

Continents à la dérive El Anatsui

El Anatsui est l'un des artistes africains contemporains les plus connus. Né au Ghana, il demeure et enseigne à Nsukka, au Nigeria. Ses œuvres ont été présentées dans des centres d'art contemporain du monde et figurent dans les collections de nombreux musées prestigieux. Somptueuses et contemporaines, elles demeurent résolument africaines. Les références visuelles d'El Anatsui, qui vont des textiles traditionnels du Ghana à l'écriture Nsibidi en passant par les symboles Adinkra, évoquent les savoirs ancestraux et les cosmologies du Ghana et du Nigeria. Les matériaux qu'il emploie sont toujours locaux, pourtant ses œuvres soulignent les liens complexes qui unissent l'Afrique au reste du monde.

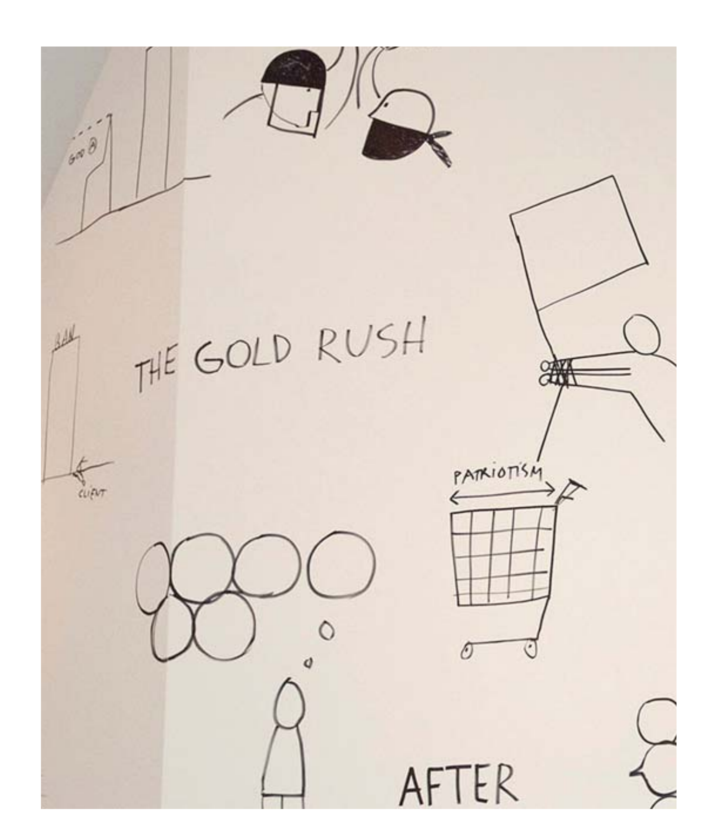
La sculpture murale *Continents à la dérive* d'El Anatsui vient s'ajouter à la Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique du ROM. Cette œuvre éblouissante contribue à démonter les préjugés primitivistes et à réduire le fossé communément évoqué entre le génie créatif de l'Afrique et l'art occidental. Elle complète les collections africaines du Musée et proclame la nécessité de prendre en compte le visage contemporain des cultures représentées dans nos galeries. L'acquisition a été effectuée grâce au soutien généreux du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.



L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE

L'Institut de culture contemporaine (ICC), vitrine d'avant-garde du ROM, a connu une nouvelle année bien remplie. Ouverte en février 2010, l'exposition fantaisiste de Dan Perjovschi, *Commentaires à chaud* s'est poursuivie jusqu'au 15 août et de nombreux visiteurs ont pu voir l'artiste à l'œuvre, artiste dont les satires politiques mordantes étaient tracées à même les murs de la Galerie Roloff Beny. Le 13 avril, Bob Mankoff, principal dessinateur satiriste du New Yorker, a donné une conférence publique fort divertissante et le 19 mai, l'ICC présentait le documentaire « Videograms of a Revolution », chronique de l'effondrement du régime de Ceaucescu.

Cet été, l'ICC s'est affairé aux préparatifs de la Saison de l'Afrique, une série d'événements publics destinés à accompagner l'exposition d'El Anatsui, un artiste ghanéen de premier plan. L'exposition *El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique*, qui a ouvert ses portes le 2 octobre durant Nuit Blanche, a accueilli plus de 16 000 visiteurs ce soir-là. Elle marquait le lancement mondial de la rétrospective de l'artiste et sa première exposition canadienne d'envergure. Ses sculptures et céramiques saisissantes et, surtout, ses tapisseries métalliques sublimes, faites de capsules de bouteilles d'alcool, ont été encensées par le public et la critique. Proclamée « Première exposition de l'année » par le magazine NOW, l'exposition a été prolongée pour le Mois de l'histoire des Noirs et a pris fin le 27 février. Le ROM a également eu la chance de pouvoir exposer une œuvre supplémentaire majeure d'El Anatsui, *Mur en ruines*, dans la Cour Hyacinth Gloria Chen et d'acquérir une nouvelle œuvre majeure, *Continents à la dérive,* pour sa collection permanente.



Murs et Obstacles, un projet novateur d'éducation par les arts inspiré par l'exposition sur El Anatsui, a bénéficié de la participation de 500 élèves du secondaire du Grand Toronto. L'exposition des œuvres, tenue au ROM durant trois semaines au cours du mois d'octobre clôturait ce projet, a donné lieu à la production d'un catalogue et d'un documentaire réalisé par les élèves en collaboration avec les commissaires Vanessa Barnett et Elena Soni, du conseil de direction de l'ICC.

Le souper-bénéfice annuel de l'ICC (Culture Shock), qui s'accompagnait d'un entretien exclusif entre El Anatsui et Lisa Binder du Musée d'art africain de New York, a permis de recueillir plus de 40 000 dollars pour les activités de l'ICC.

Inaugurée à l'occasion de l'exposition d'El Anatsui, la série de visites gratuites des galeries (Fresh Perspectives) a connu un grand succès. Ces visites du dimanche après-midi étaient conduites par de nombreux artistes et conservateurs locaux, dont le collectionneur d'art Kenneth Montague, l'historienne Rosemary Sadlier et la critique d'art Sarah Milroy. Deux films en lien avec les expositions : *Nollywood Babylon* (18 octobre) et *Fold Crumple Crush, The Art of El Anatsui* (14 novembre) et deux débats de spécialistes : Owning Africa, Foreign Investment in Africa's Natural Resources (1er décembre) et El Anatsui and Contemporary African Art (8 décembre) complétaient le programme.



En conjonction avec le Festival international du film de Toronto (TIFF), le ROM a présenté, dans la Maison des esprits Thorsell, une sculpture et une installation cinématographique de Jennifer et Kevin McCoy inspirées par le film de David Lynch *Blue Velvet* et intitulées *Suburban Horror*. L'exposition, qui s'inscrivait dans le cadre des « 100 films incontournables » du TIFF, a été présentée pendant la deuxième moitié de septembre.

La conférence annuelle Eva Holtby sur la culture contemporaine (8 novembre), intitulée History of the African in Western Art, a été donnée par l'Américain Henry Louis Gates Jr., éminent historien, linguiste et personnalité des ondes.

Vers la fin de l'exercice, en collaboration avec le Centre de recherche et galerie Ryerson et le Festival de photographie CONTACT de la Banque Scotia, l'ICC a présenté *Edward Burtynsky : Pétrole* à partir du 9 avril 2011. Cette belle exposition, qui invitait au questionnement sur la soif insatiable de pétrole bon marché de notre société — et ses répercussions souvent cachées — se mariait parfaitement à l'exposition sur l'eau, présentée par le projet Eau Bleue RBC dans le Hall d'exposition Garfield Weston. Les préparatifs pour l'exposition *Les affiches de Bollywood*, lancée avant le Festival international du film indien de Toronto du mois de juin, étaient aussi bien avancés.

CONSEIL DE DIRECTION DE L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE

Ron Graham, président

Francisco Alvarez, directeur général de l'ICC

Wende Cartwright

Susan Crocker

Geoffrey Dawe

Sarah Dinnick

Marcus Doyle

Cléophée Eaton

Gina Gentili

Siamak Hariri

Marianne McKenna

Shabin Mohamed

Brendan O'Brien

Sabaa Quao

Alfredo Romano

Elena Soni

Carmen Sorger

Helga Stephenson

Diane Walker

L'ACCÈS À LA NATURE ET À LA CULTURE

L'an dernier, le ROM a élargi sa sphère d'influence. Grâce à ses publications et ses programmes ainsi qu'à la diffusion, en rapide expansion, de contenu numérique sur Internet, le Musée rejoint de nombreux et nouveaux publics en Ontario et dans le reste du monde.



Le programme de malles scolaires et de boîtes ressources

Des trousses éducatives et boîtes ressources ont été expédiées à 41 écoles et cinq bibliothèques publiques. Celle qui porte sur le magasin général d'antan a été commandée par le Centre communautaire Better Living pour les aînés. Et lors d'une Fin de semaine de la famille à Scarborough à laquelle participait le député provincial Brad Duguid, le ROM a apporté au Centre municipal des malles sur l'immigration en Ontario. Globalement, plus de 194 000 élèves ont profité du programme.





Le planétarium itinérant Starlab

Starlab s'est rendu dans 25 établissements, dont l'Université York et l'Université de Toronto, et il a reçu 13 790 visiteurs.

Les expositions itinérantes

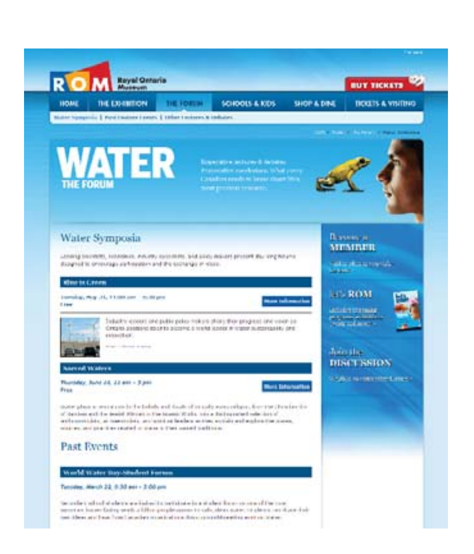
L'an dernier, plus de 281 000 personnes ont pu voir des expositions itinérantes du ROM dans 24 musées régionaux de l'Ontario et deux musées de l'extérieur de la province, le musée Galt (Alberta) et le musée Swift Current (Saskatchewan).

La nouvelle exposition itinérante *Faux et contrefaçons : hier et aujourd'hui* a fini sa première tournée hors de la province au musée Galt, où elle était à l'affiche depuis décembre 2010. Elle s'est ensuite rendue au musée du comté d'Huron le 23 avril 2011. Très bien accueillie, l'exposition fera des haltes consécutives dans différents musées jusqu'à fin septembre 2014. Elle sera présentée ensuite au musée Surry de Colombie-Britannique, au musée Exhibit Junction de St. Albert, en Alberta, et au centre culturel Barr Colony Heritage de Lloydminster, en Saskatchewan.

www.rom.on.ca
Le ROM possède une double mission, étant à la fois musée des cultures du monde et musée d'histoire naturelle. Le rôle de la technologie Internet et du contenu numérique est de mettre les collections du Musée — et son savoir — à la portée des visiteurs, aussi bien ceux qui viennent au Musée que ceux qui ne le peuvent pas. Ces outils numériques lui permettent de renforcer le tissu social et de maintenir le contact entre les visites.

Cette année, le site Web du ROM a reçu plus de 3,6 millions de visites. Sur le microsite de *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite* — offert en chinois traditionnel, en chinois simplifié, en français et en anglais — on pouvait acheter des billets, s'informer sur les guerriers et s'abonner à des bulletins électroniques. Un microsite a aussi été créé pour le lancement de *L'eau, une exposition.*

L'intérêt pour les médias sociaux manifesté par le public désireux de rester en contact avec le ROM ne cesse de croître et d'évoluer. Le Musée a plusieurs comptes Facebook et Twitter qui viennent s'ajouter aux nombreux bulletins électroniques publicitaires adressés aux abonnés, membres et groupes d'amis. Le compte Facebook principal totalise plus de 8 000 amis et plus de 400 000 visites, le ROMblog a reçu plus de 20 000 visiteurs et le compte Twitter @ROMtoronto a plus de 1 500 adeptes.



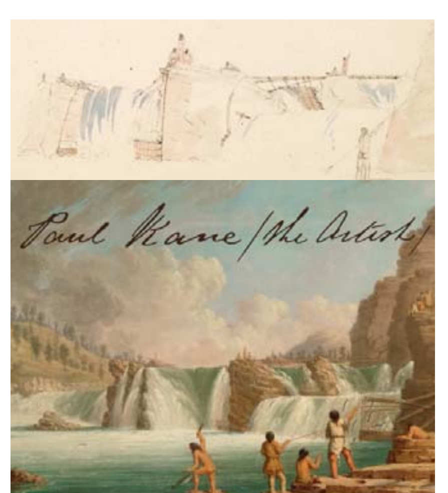


Communication

Les conservateurs, les enseignants et le personnel spécialisé du ROM sont des experts sur des sujets variés liés aux artéfacts et aux spécimens, et on leur demande fréquemment de participer à des reportages télévisés et à des émissions. Leurs communications servent surtout à promouvoir les grandes expositions présentées au ROM.

L'année passée, David Evans, conservateur adjoint en paléontologie des vertébrés, et Dan Rahimi, vice-président chargé de l'aménagement des galeries, ont participé en direct, depuis le ROM, à l'émission TVOKids par Skype. Burton Lim, conservateur adjoint en mammalogie, a fait une apparition dans une série de six webémissions de TVO qui accompagnait la diffusion de l'émission de la BBC intitulée The Museum of Life. En outre, l'émission Big Ideas de TVO est revenue au ROM pour filmer les conférences présentées à ses visiteurs.

Plusieurs experts ont été interviewés dans le cadre de Museum Secrets, une série de six émissions diffusées pour la première fois en janvier et février 2011. Réalisée par Kensington TV, une société torontoise de production de films documentaires, cette série portait sur de mystérieux et fascinants artéfacts du musée du Louvre, des Musées du Vatican, du Musée d'histoire naturelle de Londres, du Metropolitan Museum of Art, du Musée égyptien du Caire et de notre Musée royal de l'Ontario.



Publications

Publié cette année, le livre *Paul Kane, The Artist: Wilderness to Studio*, figure parmi les ouvrages canadiens les plus importants sur l'artiste. Écrit par Kenneth Lister, conservateur adjoint (Embarcations des régions arctiques et subarctiques et embarcations autochtones), il présente toutes les œuvres de Kane de la collection du ROM — la plus complète qui existe avec 100 huiles et 373 esquisses.

Ce volume a été publié grâce au soutien généreux du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.

ÉDUCATION ET PROGRAMMES

Les visites scolaires

En 2010-2011, ce programme a attiré 135 000 élèves au Musée et il en a rejoint 197 000 autres à l'extérieur. Les expositions vedettes, *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite*, et *L'eau, une exposition*, ont été très populaires et des visites ont été organisées pour les groupes scolaires.

Des programmes accessibles et variés ont été mis à l'essai. Un projet d'enseignement virtuel a été testé avec succès dans 25 écoles, en collaboration avec Contact Nord, réseau ontarien d'enseignement et de formation à distance.

Une priorité a été l'intégration des services et leur optimisation à tous les niveaux. Le Service de l'éducation a collaboré avec les Services aux visiteurs, le Service de sécurité, le Service des bénévoles et les délégués syndicaux du SEFPO pour mettre en commun ressources et connaissances et normaliser la terminologie et les stratégies de soutien pour les élèves et l'ensemble des visiteurs. Afin de mieux comprendre les besoins des visiteurs et ainsi de créer des produits éducatifs encourageant les visites, le Service de l'éducation a également noué des partenariats avec les principaux intervenants du conseil scolaire anglophone de Toronto (TDSB) et redoublé les efforts du Programme d'ambassadeurs du ROM. Un groupe réunissant des spécialistes des programmes d'études et des administrateurs à l'échelle des écoles et des conseils scolaires a été constitué pour conseiller le Musée et faire avancer ses intérêts au sein du TDSB.

Les programmes du ROM

Plus de 10 000 personnes ont pris part aux programmes de cette année, qui allaient des cours sur l'art et les anciennes civilisations pour adultes à des conférences et spectacles liés aux expositions. Les cours sur l'architecture, le dessin pour débutants, l'Ikebana, l'Ayurveda et la peinture chinoise ont remporté un vif succès. Des conférenciers prestigieux ont été invités, tels Jane Goodall, David Thompson, Henry Purcell et Robert Bateman, et divers événements ont été organisés, notamment un atelier sur la génétique et les dinosaures, les photographies du National Geographic, un symposium sur le Moyen Âge et un autre de la Society for the Study of Egyptian Antiquities.

La série de débats initulée Guerres de l'histoire a fait le plein, sur les sujets provocateurs suivants : « La monarchie, une dangereuse relique du passé », « Le multiculturalisme : le Canada fait fausse route » et « Pierre Trudeau, un désastre pour le Canada ».

La série du directeur, conférences portant sur *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite*, présentait de prestigieux conférenciers, tels Isadore Sharp, fondateur et président de l'hôtel Four Seasons, le Canadien Mark Rowswell, bien connu sous le nom de Dashan à la télévision chinoise, et le Britannique Simon Winchester, journaliste de presse et de radio et auteur d'ouvrages à succès. S'y ajoutaient quatorze conférences données par des professeurs venant de différents pays du monde.

Le temps des Fêtes au ROM

Du 27 décembre 2010 au 2 janvier 2011, la programmation était centrée sur la famille. Des activités pratiques variées étaient proposées sur le thème de l'exposition sur l'armée de terre cuite.

La relâche scolaire de mars

Plus de 48 000 personnes ont visité le ROM entre le 12 et le 20 mars 2011. Des activités ont eu lieu un peu partout dans le Musée, dont les présentations des *Earth Rangers* et la traditionnelle foire médiévale.

Le Club du samedi matin

Véritable tradition, le Club du samedi matin permet aux enfants de 5 à 14 ans de s'amuser tout en participant à des activités éducatives.

Cette année, ils ont été 257 à opter pour nos activités traditionnelles comme la poterie et les armées du passé ou à en choisir de nouvelles (Armée de terre cuite, etc.). Le Club ne saurait exister sans l'immense contribution des 35 bénévoles qui ont consacré plus de 2 750 heures au programme durant le printemps, l'automne et l'hiver. Le Club illustre l'engagement des bénévoles du ROM dont plus de 90 % connaissent bien les programmes ROMjeunes pour y avoir participé ou les avoir encadrés.

Avec le généreux soutien de
la Fondation Philip et Berthe Morton

Le Club d'été 2010

Ce programme a connu une autre année record avec 2 637 inscriptions. Devant l'immense l'intérêt du public, la durée du Club d'été a été prolongée de deux semaines et 17 nouveaux cours ont été proposés, portant à 116 leur total. De plus, 30 cours ont été dédoublés afin d'accueillir 600 enfants de plus. Il a fallu une équipe de 25 moniteurs, 44 assistants et 73 bénévoles pour encadrer les participants et leur procurer une expérience exceptionnelle.

Les participants ont eu l'occasion de découvrir les fascinantes coulisses du ROM grâce à 55 visites organisées par des conservateurs, dont des vidéoconférences par satellite diffusées depuis la Biosphère de Montréal.

Pour la troisième année consécutive, nous avons collaboré avec l'organisme Reach for the Rainbow qui aide à intégrer les enfants handicapés dans nos programmes en fournissant un accompagnateur par enfant. Par ailleurs, 75 enseignants chinois du cycle intermédiaire ont fait un stage d'une journée pour observer différents styles d'enseignement.

Les tout-petits

Ce nouveau programme de quatre semaines destiné aux enfants de 2 à 5 ans accompagnés d'adultes a été lancé au printemps. Les organisateurs ont été formés en éducation à la petite enfance par la société Mothercraft, qui les a aidés à monter un programme. Cette initiative a remporté un vif succès en raison des activités proposées dans les galeries et les salles de classe. Elle a attiré 10 participants au printemps, 12 à l'automne et 24 en hiver, une fois la décision prise de dédoubler le programme pour répondre à la demande.

Les nuits ROMjeunes

Cette activité continue d'entraîner les enfants de tous âges dans des aventures nocturnes au Musée. Les thèmes de l'année étaient les dinosaures, l'Égypte, le Canada et la Nature. La nuit des scouts, en novembre 2010, comportait des activités choisies en vue de l'obtention du badge.

En janvier, durant la nuit des Dinosaures, le ROM a accueilli VIEWS, un organisme caritatif provincial pour enfants malvoyants. Au programme figuraient la projection du film *Up*, accompagnée d'une description vidéo, une activité de modelage tactile de dinosaure et une visite tactile privée commentée par un animateur de la Galerie CIBC des découvertes et la Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive. Lors de la nuit consacrée à la nature, les participants ont pu visiter à eux seuls l'exposition sur l'eau.

Les nuits ROMjeunes seraient irréalisables sans le dévouement de sept membres du Musée affectés à ce programme et de 29 bénévoles, appuyés par le personnel de sécurité, de l'entretien, des locaux et de l'accueil, de la Boutique du ROM et du restaurant qui, eux, y passent une nuit blanche. Les nuits ROMjeunes procurent aux enfants et aux familles une expérience du ROM qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Les fins de semaine en famille

Gerty, Gordo et Gurgle, nos dinosaures mascottes, accueillaient les familles avec des activités centrées sur des galeries, expositions et événements. Nombre d'entre elles portaient sur la grande exposition sur l'armée de terre cuite.

Les mamans au ROM

Ce programme pilote destiné aux parents de tout jeunes enfants a été proposé durant quatre semaines l'automne et l'hiver passés. La visite des galeries était suivie de discussions et d'une présentation d'objets dans un lieu adapté aux tout-petits.

La Fin de semaine de la famille

Cette année, cette fin de semaine (19 au 21 février 2011) devenait une aventure africaine en hommage à l'exposition sur El Anatsui. Au programme figuraient un spectacle de percussions doublé d'un atelier, des activités manuelles, des films, des visites guidées de l'exposition pour les familles et une chasse au trésor.

Le Camp de la relâche scolaire 2011

Ce camp très réussi a attiré 18 groupes ou 372 enfants. Il comptait sur une équipe de 11 moniteurs, 22 assistants et 27 bénévoles qui y ont consacré 1 063 heures de leur temps.

La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité

Cette galerie continue à présenter au public les grands enjeux de la préservation de la biodiversité. Des bornes interactives, des animaux vivants et plus de 2 500 spécimens d'histoire naturelle invitent les visiteurs de tous âges à explorer la biodiversité et les facteurs qui menacent sa survie.

Toute l'année, divers programmes soulignent les messages de la galerie : *La vie est diversifiée, La vie est tissée de liens étroits* et *La vie est en péril*. Cette année, au total, plus de 22 000 personnes ont participé à plus de 50 événements sur le thème de la biodiversité. Il y en avait pour tous les publics : conférences de conservateurs, documentaires, partenariats avec des organismes écologiques et conférences de personnalités telles que Jane Goodall, Rob Stewart, E.O. Wilson et David Suzuki.

À l'occasion de l'Année internationale de la biodiversité, le ministre ontarien des Richesses naturelles s'est associé au Musée pour souligner les questions de biodiversité et de préservation en Ontario. Offerte par la Galerie Schad, une série de programmes intitulée Gros plan sur la vie donnait aux visiteurs l'occasion de réfléchir aux questions de préservation qui les touchent de près.

Les programmes réguliers du Studio *Earth Rangers* ont continué à attirer les familles. Plus de 27 000 visiteurs ont assisté à *Bring Back the Wild* (Le renouvellement de la nature), une nouvelle présentation du Studio. Les ateliers sur la nature ont reçu plus de 34 000 visiteurs; ils étaient animés par des employés et des bénévoles du ROM qui invitaient les participants à manipuler les objets et à transmettre le message de la vie en péril.



Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive

Toujours aussi populaire auprès des familles, cette galerie a accueilli 250 000 visiteurs, dont plus de 10 000 élèves dans le cadre du programme de bourses de visites scolaires du ROM.

Outre l'organisation de journées sur le papillon monarque et sur les dinosaures, la galerie a participé au lancement du concours « Get to Know » de Robert Bateman. Ses 95 bénévoles, consacrant chacun de quatre à huit heures par semaine au ROM, ont collaboré au programme du Studio *Earth Rangers* de La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité. Huit stagiaires et deux étudiants du programme d'éducation coopératif des écoles secondaires ont été accueillis par la Galerie Famille Keenan. En outre, une demande conjointement présentée avec la Galerie Schad, a permis d'engager deux participants au programme Éco-stage, dont le salaire de 17 semaines a été défrayé par le YMCA. Ces stagiaires étaient chargés de rassembler des données sur les spécimens figurant dans les collections d'objets à manipuler et de former les bénévoles sur les questions environnementales liées aux collections et galeries.

Galerie CIBC des découvertes

Cette année, plus de 205 000 personnes ont visité la Galerie CIBC, l'une des plus appréciées du ROM. Elle a attiré 21 300 visiteurs lors de la relâche de mars et 8 957 élèves durant les neuf jours du programme de bourses de visites scolaires du Musée. Pour l'Halloween, des tables tactiles sur les thèmes des poupées et de l'hiver y avaient été installées. Une reproduction tactile de l'arbalétrier de l'armée de terre cuite y avait aussi pris place. Une équipe chaleureuse de 101 bénévoles — qui ont donné 21 000 heures au Musée — veillait à ce que les petits s'amusent et s'instruisent en toute sécurité.

LE SERVICE DES BÉNÉVOLES DU MUSÉE

Le Service des bénévoles du Musée (SBM) regroupe une trentaine de comités et sections. Ses activités sont supervisées par un conseil d'administration dont le comité exécutif se compose d'un président, d'un premier et d'un second vice-président, d'un secrétaire-trésorier et d'un président sortant. Afin de mieux gérer le volume des activités, le conseil du SBM est revenu au système de deux vice-présidents. S'appuyant sur le plan d'action de l'an passé, il a défini six objectifs stratégiques visant à financer le ROM et à satisfaire encore mieux les visiteurs. Les résultats obtenus ont été excellents.

Les bénévoles les mieux connus sont les guides. Ils offrent des visites gratuites quotidiennes à heures fixes du Musée et de ses galeries, et des visites de groupes gratuites et payantes. S'y ajoutaient cette année des visites publiques payantes de sur les deux grandes expositions (armée de terre cuite et l'eau). Des visites en français étaient offertes par les Guides du ROM. Dans les galeries, on proposait aux visiteurs des explorations pratiques, et à l'accueil, on les aidait à planifier leur visite. Le Comité de relations communautaires du SMB a offert des programmes novateurs et captivants, notamment dans des foyers pour les aînés, à l'Hôpital Sick Kids, aux journées culturelles de l'Hôtel de Ville, etc.

Interpeller le monde est le mot d'ordre du ROM et six ROMvoyages ont fait le plein. Les participants ont observé des ours polaires à Churchill, visité Pétra lors du voyage en Jordanie et Israël, rencontré des femmes inuit durant l'expédition vers le passage du Nord-Ouest et visité la demeure et le studio de Frank Lloyd Wright à Chicago. ROMbus a présenté huit excursions d'une journée, dont une à Niagara sur la faune et la flore, une à Stratford pour voir Christopher Plummer, et une journée Paul Kane au Musée des beaux-arts de l'Ontario et au ROM. Et 42 pROMenades fascinantes ont fait revivre l'histoire de Toronto et redécouvrir son architecture.

Le Comité Mgr White a rebaptisé son groupe d'amis, désormais *Amis de l'Asie orientale*, et organisé deux réceptions pour les remercier. Il a participé à l'organisation de la Journée du patrimoine coréen au ROM, donné son dîner hivernal annuel et présenté un symposium sur le jade. L'année a été couronnée par la remise du Prix du bénévolat muséal au Comité Mgr White par la Fédération canadienne des Amis des Musées et l'Association des musées canadiens.

Les Amis des collections canadiennes et les Amis de la Galerie des textiles et du costume ont chacun organisé deux réceptions et un événement public très réussi. Les fonds recueillis par ces comités vont à leurs galeries respectives. Fait à souligner, un symposium (Life in the afterlife) a été organisé conjointement par le SBM et le ROM.

Quatre programmes très prisés étaient offerts conjointement par le ROM et le SBM. Les OWLS (Open the Window of Learning to Students) apportent des objets dans les galeries qui encouragent les discussions avec les élèves. Les deux programmes du samedi ont connu un grand succès auprès des 1 500 jeunes membres du Club des explorateurs. Les bénévoles ont aussi travaillé dans la Galerie CIBC des découvertes et la Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive, toutes deux offrant des milieux d'apprentissage stimulants, ainsi que durant la relâche de mars au ROM, toujours aussi populaire.

Pivot du SBM, le Service des ressources bénévoles (et ses neuf comités) lui apporte le soutien et les services dont il a besoin pour fonctionner.

Le 1er juin 2011, le SBM a tenu sa 54e assemblée générale annuelle, où des rapports sur les réalisations de l'année lui ont été présentés. Il a élu de nouveaux présidents et administrateurs, présenté les nouveaux présidents de comités et remis au ROM les fonds recueillis dans l'année, soit 75 000 $ au Fonds des acquisitions et de la recherche et 20 000 $ au budget de fonctionnement du Service de la programmation. La valeur des heures de travail effectuées par les bénévoles est estimée à plus de deux millions de dollars par année.

LES EXPOSITIONS

L'EMPEREUR GUERRIER DE CHINE ET SON ARMÉE DE TERRE CUITE

du 26 juin 2010 au 2 janvier 2011

Hall d'exposition Garfield Weston
Cristal Michael Lee-Chin, niveau B2

Exposition phare et principale initiative de programmation du ROM pour l'exercice financier 2010-2011, *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite* racontait l'une des découvertes archéologiques les plus marquantes de l'histoire : la mise au jour, en 1974, du mausolée du premier empereur de Chine. Y étaient présentés plus de 250 artéfacts datant du premier millénaire avant J.-C., dont dix sculptures complètes de guerriers en terre cuite grandeur nature. Retraçant des moments clés de la vie et de l'époque de Qin Shihuangdi, premier empereur de la dynastie des Qin, l'exposition replaçait aussi les sculptures dans leur contexte historique et social.

Après son inauguration au ROM, l'exposition était présentée au Musée des beaux-arts de Montréal. Les artéfacts sont repartis en République populaire de Chine en juillet 2011.





L'exposition était organisée par le Musée royal de l'Ontario en partenariat avec le Bureau des reliques culturelles et le Centre de la promotion du patrimoine culturel de la province du Shaanxi, République populaire de Chine, avec la collaboration du Musée des beaux-arts de Montréal.

Une présentation de :
Robert H.N. Ho Family Foundation

Commanditaire principal :
BMO Groupe financier

Commanditaire :
Cathay Pacific Airways ltée

Parrain de l'exposition :
Blake, Cassels & Graydon s.r.l.

DAN PERJOVSCHI : COMMENTAIRES À CHAUD

du 13 février au 15 août 2010

Galerie Roloff Beny
Institut de culture contemporaine
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

À l'aide de marqueurs permanents, l'artiste de renommée internationale a couvert les murs de la Galerie Roloff Beny de caricatures et dessins humoristiques, offrant un commentaire mordant sur les questions politiques, sociales et culturelles.

Avec le généreux soutien de Dekla

PEINTURES ET ESTAMPES D'ASIE ORIENTALE : ACQUISITIONS RÉCENTES

du 24 octobre 2009 au 15 août 2010

Galerie Herman Herzog Levy
Aile de la promenade des philosophes, niveau 1

Une quarantaine d'œuvres d'acquisition récente — peintures, calligraphies et estampes coréennes, chinoises et japonaises — viennent enrichir nos collections, déjà impressionnantes, sur l'Extrême-Orient.

Commanditaire : Financière Manuvie

DE NOS COLLECTIONS : ŒUFS ET PETITS DE DINOSAURES : DE MERVEILLEUX FOSSILES D'AFRIQUE DU SUD

à l'affiche depuis le 8 mai 2010

Galerie Reed de l'âge des mammifères
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 2

Datant de 190 millions d'années, ces œufs et embryons fossilisés ont permis aux chercheurs de mieux comprendre la croissance des dinosaures et leur comportement reproducteur. Il a fallu cinq ans de fouilles et de travail minutieux en laboratoire pour les révéler. Les recherches se poursuivent.

L'ART DE SE DIVERTIR : JEUX ET JOUETS TRADITIONNELS DE CHINE

du 11 septembre 2010 au 8 mai 2011

Galerie Herman Herzog Levy
Aile de la promenade des philosophes, niveau 1

De nombreux objets récréatifs, dont poupées, cerfs-volants, cartes, toupies, casse-tête et jeux de société, font les délices des Chinois — enfants et adultes — depuis plus de 2 000 ans. L'exposition illustrait la créativité et l'habileté des fabricants de jeux et de jouets, tout en attirant l'attention sur l'évolution économique, technique et culturelle de la Chine.

Commanditaire : Financière Manuvie

WEDGWOOD : ART ET INNOVATION

du 7 juin 2008 au 29 août 2010

Galeries européennes Samuel
Espace consacré aux expositions temporaires européennes
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 3

Près d'une centaine des plus belles pièces Wedgwood au Canada, toutes tirées de la collection du ROM, célébraient le génie de Wedgwood en retraçant l'évolution de sa manufacture de céramiques du XVIIIe siècle à nos jours.

Peinture généreusement offerte par : Farrow & Ball

L'HISTOIRE DU CAFÉ ET DU TABAC DANS LE YÉMEN MÉDIÉVAL

du 25 juillet 2009 au 2 mai 2010

Galerie Wirth du Moyen-Orient
Espace consacré aux expositions temporaires
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 3

Les habitants de la Zabid médiévale, une ville située à la pointe méridionale de la péninsule arabique, bénéficiaient d'un niveau de vie élevé. Un assortiment de tasses à café et de pipes en céramique découvertes lors des fouilles du fort ottoman de la ville offrait un aperçu des loisirs somptueux des militaires ottomans du XVIe et du XVIIe siècle.

CREATIVE COMMONS

du 1er au 30 mai 2010

Maison des esprits Thorsell
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 1

Cette installation conçue pour le Musée consistait en une série d'interprétations photographiques du ROM assemblées, organisées et exposées à la manière d'une œuvre d'art « objective » publique. Commissariat : Mark André Pennock.

Une présentation de l'Institut de culture contemporaine en partenariat avec le Festival de photographie *Contact* de la Banque Scotia.

BÂMIYÂN « LE CŒUR SANS AMOUR / DOULEUR / GÉNÉROSITÉ N'EST PAS UN CŒUR »

du 3 avril au 2 mai 2010

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

L'artiste vancouvérois Jayce Salloum et l'artiste afghan Khadim Ali relataient, par des miniatures, des photographies et des vidéos, la destruction par les talibans, en 2001, de statues colossales de bouddhas du Ve siècle dans la vallée de Bâmiyân, au centre de l'Afghanistan, ainsi que les années de guerre et de reconstruction qui ont suivi.

Une présentation de l'Institut de culture contemporaine en partenariat avec le SAVAC (Centre des arts visuels d'Asie méridionale) et le Festival de l'image.

TROUVER SA PLACE : RÉFLEXIONS SUR L'IDENTITÉ AFRO-CANADIENNE PHOTOGRAPHIES DE LA COLLECTION WEDGE

du 2 octobre 2010 au 27 mars 2011

Galerie Sigmund Samuel du Canada
Salle Wilson du patrimoine canadien
Aile de la famille Weston, niveau 1

Vingt-six œuvres photographiques examinaient l'évolution de l'identité afro-canadienne. L'exposition proposait notamment les premières œuvres, originales et audacieuses, de Buseje Bailey, David Zapparoli, Michael Chambers et Stella Fakiyesi. Elle présentait également de nouveaux photographes difficiles à cataloguer — Christina Leslie, Megan Morgan, Dawit L. Petros et Stacey Tyrell — qui célèbrent l'essor et la diversité de la communauté afro-canadienne.

RAGAMALA : UNE GUIRLANDE DE MÉLODIES

du 8 mai 2010 au 20 mars 2011

Galerie Wirth du Moyen-Orient
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 3

Cette exposition de ragamala d'acquisition récente et divers objets s'inscrivait dans le Mois de la culture de l'Asie du Sud. Les ragamala sont un style de peinture qui a connu un grand succès du XVIe au XIXe siècle.

VISITES À DOMICILE EN PHOTOS

du 15 mai 2010 au 3 juillet 2011

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

Le Dr Nowaczynski, un médecin torontois, présentait l'univers de ses patients en 36 photos noir et blanc bouleversantes. L'exposition documentait l'univers intime de quatre patients confinés chez eux.

Avec le généreux soutien d'un donateur anonyme.

DU FOND DE L'ÂME : EXPOSITION D'ART DU FESTIVAL CARIBANA

du 23 juillet au 15 août 2010

Hall Peter F. Bronfman
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

Plus de 160 œuvres sur toile, des costumes de Caribana, des sculptures de bronze et des objets de céramique primés étaient présentés durant le festival Caribana 2010 de Toronto. Organisée par Joan Butterfield, artiste et activiste afro-canadienne, l'exposition était produite par l'Association of African Canadian Artists, de concert avec Caribana, la Banque Scotia et le ROM.

COULEURS TAPAGEUSES ET MOTIFS AUDACIEUX : MODES ET TEXTILES DU XVIIIE AU XXIE SIÈCLE

Cette exposition a été inaugurée par étapes :
17 septembre 2010 - Exposition Lynda Hamilton sur l'impression par teinture; 20 septembre 2010 - Exposition sur le costume occidental , et 15 décembre 2010 - Exposition Jennifer Ivey Bannock sur les impressions sur toile.

Galerie Patricia Harris des textiles et du costume
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Cette exposition, présentant autour de 120 textiles, montre que la mode se décline en couleurs vives dans le monde entier. Points saillants : les premières robes de papier de 1966, des textiles imprimés d'Afrique et d'Asie et des vêtements de femme et d'enfant datant de 1790 à 1880.

Avec le généreux soutien du Fonds de dotation Burnham Brett pour les textiles et costumes et du Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser.

JANE ASH POITRAS : NOUVELLES ACQUISITIONS D'ART CONTEMPORAIN DES PREMIÈRES NATIONS

à l'affiche depuis le 25 septembre 2010

Galerie Daphne Cockwell des Premiers peuples du Canada
Espace consacré aux expressions contemporaines
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 1

Quatre œuvres de l'une des artistes les plus en vue au Canada examinent les effets du colonialisme d'hier et d'aujourd'hui en juxtaposant des représentations personnelles et historiques. Elles évoquent également la fascination qu'exercent sur Jane Ash Poitras les médecines non occidentales et les « secrets » des plantes, sans négliger leur importance scientifique et leur signification spirituelle dans différentes cultures.

EL ANATSUI : DANS MA DERNIÈRE LETTRE SUR L'AFRIQUE

du 2 octobre 2010 au 27 février 2011

Galerie Roloff Beny
Institut de culture contemporaine
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Cette rétrospective d'El Anatsui présentait une soixantaine d'œuvres – dessins, tableaux et sculptures en bois, en céramique et en métal. Les tapisseries imposantes et complexes de l'artiste de renommée internationale reflètent les enjeux culturels, sociaux et économiques de l'Afrique occidentale et du reste du monde : mondialisation, consommation à outrance et omniprésence des déchets.

Cette exposition était organisée par le Musée d'art africain de New York et financée, en partie, par des subventions du National Endowment for the Arts et de la fondation Andy Warhol Foundation for the Visual Arts.

COMMANDITAIRES : Moira et Alfredo Romano
PARRAIN DE L'EXPOSITION : Golden Star Resources ltée.

LE SITE ARCHÉOLOGIQUE DE GODIN TEPE EN IRAN

du 26 mars 2011 au mois de février 2012

Galerie Wirth du Moyen-Orient
Vitrine d'expositions temporaires
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 3

De 4 500 à 500 ans avant J.-C, les peuples de Godin Tepe, dans le nord-ouest de l'Iran, ont vécu une période importante de l'histoire de l'humanité. Cette exposition présentait des objets provenant de fouilles effectuées vers la fin des années 1960 sous la direction de T. Cuyler Young Jr., ancien directeur général du ROM, qui avaient livré des milliers d'objets, dont une collection inégalée de céramiques. L'exposition illustrait la vie de ces peuples au moyen des objets découverts.

DE NOS COLLECTIONS : MUSEUM SECRETS

du 5 février au 6 mars 2011

Cour du Canada
Aile de la famille Weston, niveau 1

Dans le cadre de la série *De nos collections*, les visiteurs du Musée ont pu découvrir brièvement des objets rarement montrés au public. Ils avaient été présentés récemment dans une émission de *Museum Secrets* (chaîne History) qui était consacrée au ROM et aux objets mystérieux, étonnants ou depuis longtemps loin des regards qui font partie de nos collections.

Les objets choisis étaient une momie d'enfant, de mystérieux récipients, une arbalète médiévale, une coiffure attribuée à Sitting Bull, Gordo le barosaure et le champion des bouledogues.

UNE COMMUNAUTÉ D'ARTISANES : LES COURTEPOINTES AFRO-CANADIENNES DU SUD DE L'ONTARIO

du 30 janvier au 6 septembre 2010

Galerie Sigmund Samuel du Canada
Salle Wilson du patrimoine canadien
Aile de la famille Weston, niveau 1

Des courtepointes, photographies, poupées de chiffons noires et outils professionnels des XIXe et XXe siècles, prêtés par le Musée de Buxton et par l'OBHS (Société ontarienne d'histoire des Noirs) illustrait le rôle des Afro-Canadiennes dans les liens communautaires, et tout particulièrement dans un milieu nouveau et peu familier. L'exposition portait sur la communauté afro-canadienne de North Buxton, qui doit sa fondation en bonne partie aux esclaves affranchis venus s'établir au Canada au XIXe siècle.

MURS ET OBSTACLES : UNE COLLABORATION

du 25 septembre au 24 octobre 2010

Cour du Canada
Aile de la famille Weston, niveau 1

Cette installation — un commentaire sur les obstacles personnels et sociaux — donnait la réplique à la rétrospective d'El Anatsui présentée par l'Institut de culture contemporaine. Des panneaux de plexiglas, créés par de jeunes artistes venus de 20 écoles secondaires et organismes communautaires de Toronto, formaient ensemble une série de murs amovibles.

Commissaires : Vanessa Barnett et Elena Soní
Documentaire : Arts in the Hood — Culture, Toronto

SOFT RAINS #6: SUBURBAN HORROR (1RE PARTIE)

du 9 au 26 septembre 2010

Maison des esprits Thorsell
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 1

Créé par les artistes Jennifer et Kevin McCoy, ce diorama miniature s'inspire du film *Blue Velvet* (1986) de David Lynch, l'un des 100 films du programme « Essential Cinema » du Festival international du film de Toronto.

Une présentation de l'Institut de culture contemporaine dans le cadre du programme « Essential Cinema » du Festival international du film de Toronto.

FRÉDÉRIC CHOPIN OU LE PIANO ROMANTIQUE

du 9 octobre 2010 au 24 juillet 2011

Galeries européennes Samuel
Espace consacré aux expositions temporaires européennes
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 3

Cette exposition célébrait le bicentenaire de la naissance de Chopin en examinant la vie passionnée et l'héritage laissé par ce virtuose du piano et compositeur polonais du XIXe siècle. L'exposition présentait l'instrument préféré de Chopin, un piano à queue Pleyel, ainsi que d'autres instruments, des partitions, des costumes et des objets d'art décoratif de cette période.

L'exposition était organisée par le Musée royal de l'Ontario, avec le généreux concours du Musée Frédéric Chopin de Varsovie.

FAUX ET CONTREFAÇONS : HIER ET AUJOURD'HUI

du 9 janvier au 4 avril 2010

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile de la promenade des philosophes, niveau 3

Cette exposition interactive présentait 115 objets authentiques et contrefaits : spécimens d'histoire naturelle, objets à valeur culturelle, articles domestiques et produits de marque.

Ce projet a pu être réalisé grâce à Microsoft Canada, commanditaire principal de l'exposition, à la Banque du Canada, partenaire pédagogique, et en partie grâce au soutien du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien.

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux administrateurs du Musée royal de l'Ontario.

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée royal de l'Ontario, qui comprennent le bilan au 31 mars 2011, les états des résultats, de l'évolution de l'excédent net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

RESPONSABILITÉ DES AUDITEURS

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

OPINION

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée royal de l'Ontario au 31 mars 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG s.r.l. / S.E.N.C.R.L.

COMPTABLES AGRÉÉS,
experts-comptables autorisés

Le 11 juillet 2011
Toronto, Canada

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
(Constitué en société sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario)

BILAN

Au 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010
(en milliers de dollars)

ACTIF	2011		2010	
Actif à court terme				
Montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario (note 9)	493	$	1 870	$
Autres débiteurs	1 543		1 170	
Frais d'exposition reportés et autres actifs	1 651		1 099	
Placements (note 2)	323		341	
	4 010		4 480	
Charge de retraite reportée (note 10)	17 658		14 651	
Immobilisations (note 3)	258 951		265 540	
	280 619	$	284 671	$

PASSIF ET EXCÉDENT NET				
Passif à court terme				
Dette bancaire [note 11 a)]	4 178	$	3 904	$
Créditeurs et charges à payer	8 167		6 340	
Tranche échéant à moins de un an de la dette à long terme [note 11 b)]	7 283		13 000	
Apports reportés (note 5)	4 462		3 325	
Produits reportés	2 694		2 520	
	26 784		29 089	
Dette à long terme [note 11 b)]	34 917		35 840	
Apports de capital reportés (note 6)	211 020		213 063	
Charges à payer autres que les prestations de retraite (note 10)	4 930		4 287	
	277 651		282 279	
Excédent net				
Excédent d'exploitation	1 660		1 194	
Affectations imposées par le conseil d'administration	1 308		1 198	
	2 968		2 392	
Engagements (note 14)				
	280 619	$	284 671	$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

SALVATORE M. BADALI
Président du Conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario

JANET CARDING
Directrice et chef de la direction
Musée royal de l'Ontario

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010
(en milliers de dollars)

	Fonds d'exploitation	Fonds grevé d'affectations	Fonds des immobilisations	2011	2010
PRODUITS					
Subventions (note 7)	30 136 $	4 411 $	– $	34 547 $	40 460 $
Droits d'entrée	9 865	–	–	9 865	10 835
Programmes du Musée	2 385	–	–	2 385	2 582
Services complémentaires	10 637	–	–	10 637	10 419
Revenus de placement	–	1	–	1	–
Dons en nature	–	7 305	–	7 305	1 460
Amortissement des apports de capital reportés	–	–	11 253	11 253	11 180
Divers	1 041	705	–	1 746	1 424
	54 064	12 422	11 253	77 739	78 360
CHARGES					
Conservation et gestion des collections	10 395	2 031	–	12 426	11 559
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	12 294	313	–	12 607	12 041
Services complémentaires	6 853	–	–	6 853	6 538
Frais généraux et frais d'administration	4 393	–	–	4 393	4 297
Programmes éducatifs et grand public	2 872	690	–	3 562	3 337
Bibliothèque et services d'information	2 724	–	–	2 724	2 624
Aménagement des expositions et galeries	3 259	–	–	3 259	3 431
Commercialisation et relations publiques	4 677	–	–	4 677	5 281
Expositions temporaires	3 369	–	–	3 369	3 015
Artéfacts et spécimens			–		
Dons en nature	–	7 305	–	7 305	1 460
Acquisitions	–	1 962	–	1 962	1 192
Intérêts	2 166	–	–	2 166	2 158
Amortissement des immobilisations	596	5	11 253	11 854	11 686
Divers	–	6	–	6	10
	53 598	12 312	11 253	77 163	68 629
Excédent des produits par rapport aux charges	466 $	110 $	– $	576 $	9 731 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'EXCÉDENT NET

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010
(en milliers de dollars)

	Excédent d'exploitation	Affectations imposées par le conseil d'administration	2011 Total	2010 Total
Solde à l'ouverture de l'exercice	1 194 $	1 198 $	2 392 $	(7 339) $
Excédent des produits par rapport aux charges	576	–	576	9 731
Virement interfonds	(110)	110	–	–
Solde à la clôture de l'exercice	1 660 $	1 308 $	2 968	2 392 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010
(en milliers de dollars)

	2011	2010
RENTRÉES (SORTIES) DE FONDS LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES :		
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des produits par rapport aux charges	576 $	$ 9 731 $
Éléments sans incidence sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations	11 854	11 686
Amortissement des apports de capital reportés	(11 253)	(11 180)
Variations des soldes hors trésorerie du fonds de roulement liés aux activités d'exploitation		
Montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario	1 377	(30)
Autres débiteurs	(373)	427
Frais d'exposition reportés et autres actifs	(552)	305
Créditeurs et charges à payer	1 827	(1 462)
Apports reportés	1 137	793
Produits reportés	174	42
Variation de la charge de retraite reportée	(3 007)	(3 724)
Variation des charges à payer autres que les prestations de retraite	643	388
	2 403	6 976
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Remboursements sur la dette à long terme	(6 640)	(8 000)
Augmentation (diminution) de la dette bancaire	274	(508)
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations	9 210	6,768
	2 844	(1 740)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisitions d'immobilisations	(5 265)	(5 224)
Variation des placements	18	(12)
	(5 247)	(5 236)
Augmentation de la trésorerie, soit la trésorerie à la clôture de l'exercice	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2011

Le Musée royal de l'Ontario (le « Musée ») est un organisme établi par la province d'Ontario, constitué sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario. Le Musée est le plus vaste musée du Canada et l'un des rares de son genre à explorer à la fois l'art et l'archéologie des cultures humaines et l'histoire naturelle. La mission du Musée consiste à susciter l'émerveillement et à promouvoir la compréhension des cultures humaines et de l'histoire naturelle.

Le Musée est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada (la « Loi ») et, à ce titre, est exonéré d'impôts. Il est ainsi en mesure de donner des reçus pour dons de charité à des fins fiscales. Le Musée doit remplir certains critères prévus par la Loi pour conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi. De l'avis de la direction, le Musée satisfait à ces exigences.

1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, appliqués dans le cadre des principales méthodes comptables résumées ci-après :

(A) Constatation des produits

Le Musée suit la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent les dons et les subventions gouvernementales. Les apports sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à titre de sommes à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré. Les dons sont comptabilisés selon la comptabilité de trésorerie étant donné que les promesses de dons ne représentent pas des droits ayant force exécutoire.

Les apports grevés d'affectations d'origine externe à des fins autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de produits dans la période au cours de laquelle les charges connexes sont constatées. Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'un terrain sont directement portés au crédit de l'actif net. Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'autres immobilisations sont reportés et amortis sur la durée de l'immobilisation correspondante.

Les droits d'adhésion sont reportés et constatés à titre de produits au cours de la période que couvrent ces droits.

Les produits découlant des droits d'entrée, des programmes du Musée et des services complémentaires sont comptabilisés comme produits lorsque les services ont été rendus ou les biens, livrés.

(B) Instruments financiers autres que des placements

Le Musée classe sa dette bancaire comme étant détenue à des fins de transaction, et elle est évaluée à la juste valeur. Les autres débiteurs et les montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario sont classés dans les prêts et créances, et ils sont évalués au coût après amortissement. Les créditeurs et charges à payer et la dette à long terme sont classés dans les autres passifs financiers, et ils sont évalués au coût après amortissement.

Le Musée a décidé d'adopter le chapitre 3861 du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* (« ICCA »), « Instruments financiers – informations à fournir et présentation ». Conformément à la décision du Conseil des normes comptables d'exempter les organismes sans but lucratif des obligations d'information à l'égard des instruments financiers contenues dans le chapitre 3862 « Instruments financiers – informations à fournir » et dans le chapitre 3863 « Instruments financiers — présentation », le Musée a choisi de ne pas adopter ces normes dans ses états financiers.

(C) Placements

Les placements sont classés comme étant détenus à des fins de transaction et ils sont indiqués à leur valeur de marché. La variation de l'écart entre la juste valeur et le coût des placements à l'ouverture et à la clôture de chaque exercice est reflétée dans l'état des résultats.

Notes afférentes aux états financiers (suite)
(en milliers de dollars)

La valeur de marché des placements est établie comme suit :

Les titres à revenu fixe, les fonds communs de placement et les actions sont évalués au prix coté à la clôture de l'exercice si un tel prix est publié. Sinon, les valeurs de marché estimatives sont établies d'après celles de titres comparables.

Les coûts de transaction directement attribuables à l'acquisition de placements ne sont pas considérés comme importants et ils sont passés en charges lorsqu'ils sont payés.

Les opérations d'achat et de vente de placements sont comptabilisées à la date de règlement.

(D) Instruments financiers dérivés

Les instruments financiers dérivés sont des contrats qui permettent d'échanger des flux de trésorerie qui sont calculés par l'application de certains taux, indices ou changements aux montants nominaux des contrats. Le Musée utilise à l'occasion des swaps de taux d'intérêt pour gérer les risques liés aux variations des taux d'intérêt et des contrats de change à terme pour gérer les risques liés aux fluctuations des taux de change. Ces instruments servent à couvrir un passif au bilan ou une obligation contractuelle future.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à la juste valeur. Au 31 mars 2011, le Musée n'avait aucun instrument dérivé.

(E) Frais d'exposition reportés

Les frais d'exposition sont reportés jusqu'à ce que les expositions soient ouvertes au public; ils sont alors passés en charges dans la période au cours de laquelle les expositions auxquelles ils se rapportent ont lieu.

(F) Régimes d'avantages sociaux

Le Musée comptabilise ses obligations découlant des régimes d'avantages sociaux ainsi que les coûts connexes, déduction faite des actifs des régimes. Le coût des prestations de retraite et des avantages complémentaires de retraite acquis par les employés est établi par calculs actuariels selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services, à partir des hypothèses les plus probables de la direction concernant le rendement prévu des placements des régimes, la progression des salaires, l'âge de départ à la retraite des employés et les coûts prévus des soins de santé. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à la valeur marchande, et les gains et pertes de placement sont constatés sur une période de trois ans. Les passifs au titre des régimes d'avantages sociaux futurs sont actualisés au moyen des taux d'intérêt en vigueur sur les obligations à long terme.

L'actif (l'obligation) transitoire, la répercussion de toute modification aux dispositions des régimes, et l'excédent du gain actuariel net cumulatif ou de la perte actuarielle nette cumulative sur 10 % de l'obligation au titre des prestations ou 10 % de la valeur marchande des actifs des régimes, selon le montant le plus élevé, sont amortis sur la durée résiduelle moyenne d'activité du groupe de salariés actifs.

(G) Immobilisations

Le terrain est comptabilisé au coût. Les acquisitions d'immobilisations sont présentées au coût d'acquisition. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont constatés à la juste valeur marchande à la date de l'apport. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative des actifs comme suit :

Bâtiments	40 ans
Galeries	20 ans
Amélioration des bâtiments	5 à 10 ans
Mobilier et matériel	3 à 10 ans

Les immobilisations en cours comprennent les frais directs de construction et les autres coûts liés au projet Renaissance ROM, y compris les intérêts capitalisés. Les frais d'intérêts sont capitalisés au cours de la période de construction. Aucun amortissement n'est comptabilisé avant que les travaux de construction soient pratiquement terminés et que les actifs soient prêts à être utilisés.

(H) Conversion des devises

Les actifs et passifs monétaires libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la clôture de l'exercice. Les produits et les charges sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération.

(I) Artéfacts et spécimens

La valeur des artéfacts et des spécimens a été exclue du bilan. Les artéfacts et spécimens reçus en dons sont comptabilisés comme des produits, aux valeurs calculées d'après les évaluations d'experts indépendants. Les artéfacts et spécimens reçus en dons et acquis sont passés en charges.

(J) Apports reçus sous forme de fournitures et de services

Compte tenu de la difficulté de calculer leur juste valeur marchande, les apports reçus sous forme de fournitures et de services ne sont pas constatés dans les états financiers.

(K) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants constatés des actifs et des passifs, sur les informations relatives aux actifs et aux passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants constatés des produits et des charges au cours de l'exercice considéré. Les montants réels peuvent différer de ces estimations.

2. PLACEMENTS

	2011		2010	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
Titres à revenu fixe	323 $	322 $	341 $	339 $

Les titres à revenu fixe procurent un rendement jusqu'à l'échéance à un taux de 1,00 % (0,25 % en 2010); leur date d'échéance est en mai 2011 (juin 2010 en 2010).

Gestion du risque de placement
La gestion du risque se rapporte à la compréhension des risques associés à l'ensemble des domaines de l'entreprise ainsi qu'au contexte d'exploitation connexe, et à la gestion dynamique de ces risques. Les placements sont surtout exposés au risque de taux d'intérêt et au risque de marché.

(A) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que les variations des taux d'intérêt aient une incidence sur la valeur des titres à revenu fixe que détient le Musée. Celui-ci gère ce risque en détenant principalement des titres de créance émis par des institutions financières.

(B) Risque de marché

Le risque de marché résulte de la négociation des titres de participation, des fonds communs de placement et des titres à revenu fixe. Les fluctuations du marché exposent le Musée à un risque de perte. Celui-ci atténue ce risque en instituant des mesures de contrôle visant à suivre de près et à limiter les niveaux de concentration de ce risque.

3. IMMOBILISATIONS

			2011	2010
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrains	931 $	– $	931 $	931 $
Bâtiments	41 476	30 815	10 661	11 700
Galeries	17 540	15 072	2 468	3 213
Amélioration des bâtiments	22 232	15 121	7 111	7 270
Projet Renaissance ROM				
Bâtiments	205 064	21 292	183 772	189 012
Galeries	61 782	10 559	51 223	50 580
Mobilier et matériel	5 679	2 894	2 785	2 834
	354 704 $	95 753 $	258 951 $	265 540 $

Au 31 mars 2011, le coût total des immobilisations comprenait les immobilisations en cours. Ces dernières ne sont pas en fonction et elles n'ont pas encore été amorties. Le coût de ces immobilisations s'élève à 3 631 $ (174 $ en 2010).

4. ARTÉFACTS ET SPÉCIMENS

Au 31 mars 2011, la collection comptait environ 6 000 000 d'artéfacts et de spécimens. Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2011, le Musée a ajouté environ 150 objets (132 en 2010) à ses collections au moyen de dons et d'acquisitions d'artéfacts.

5. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent les subventions provenant des gouvernements fédéral et provincial, de sociétés et de la Fondation du Musée royal de l'Ontario (la « Fondation ») (note 9) ayant trait surtout aux activités d'exploitation du présent exercice.

6. APPORTS DE CAPITAL REPORTÉS

Les apports de capital reportés représentent le montant non amorti des subventions et des dons reçus pour l'acquisition d'immobilisations et l'aménagement des galeries. L'amortissement des apports de capital reportés est constaté à titre de produits dans l'état des résultats. Les variations du solde des apports de capital reportés se présentent comme suit :

	2011	2010
Solde à l'ouverture de l'exercice	213 063 $	217 475 $
Amortissement des apports de capital reportés	(11 253)	(11 180)
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations (notes 3 et 9)	9 210	6 768
Solde à la clôture de l'exercice	211 020 $	213 063 $

7. SUBVENTIONS

	2011	2010
Province d'Ontario		
Exploitation	28 273 $	27 518 $
Subventions pour réduire le déficit	–	7 200
Divers	28	658
Gouvernement du Canada	416	144
Fondation (note 9)	5 830	4 940
	34 547 $	40 460 $

8. CHARGES

Les charges sont présentées dans les états des résultats et de l'évolution de l'excédent net par fonctions. Les charges par catégories comprennent ce qui suit :

	2011	2010
Salaires et avantages sociaux (note 10)	32 234 $	31 347 $
Biens et services acquis	25 770	24 136
Amortissement des immobilisations	11 854	11 686
Dons en nature	7 305	1 460
	77 163 $	68 629 $

9. FONDATION DU MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

La Fondation a été constituée le 1er juillet 1992 pour coordonner toutes les collectes de fonds dans le secteur privé entreprises au nom du Musée et de ses sociétés affiliées. L'objectif de la Fondation est de mobiliser des fonds pour améliorer les expositions et les programmes grand public, la recherche, les acquisitions et les projets d'investissement.

Les comptes de la Fondation sont présentés distinctement et ne sont pas consolidés dans les présents états financiers. Les soldes des fonds de la Fondation à la clôture du plus récent exercice s'établissaient comme suit :

	30 JUIN 2010	30 JUIN 2009
Fonds non affectés	(4 418) $	(2 349) $
Fonds affectés disponibles actuellement	8 012	3 453
Fonds de dotation		
Grevés d'affectations d'origine externe	18 312	15 518
Grevés d'affectations d'origine interne	10 926	10 557
	32 832 $	27 179 $

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2011, la Fondation a octroyé 13 808 $ (11 090 $ en 2010) au Musée. De cette somme, une tranche de 3 626 $ (2 943 $ en 2010) a été constatée à titre d'apports reportés (note 5), une tranche de 7 066 $ (5 598 $ en 2010) a été comptabilisée comme une augmentation des apports de capital reportés dans le cadre du projet Renaissance ROM (note 6), une tranche de néant (292 $ en 2010) a été comptabilisée à titre d'apports de capital reportés pour d'autres actifs (note 5) et une tranche de 3 116 $ (2 257 $ en 2010) a été constatée à titre d'apports reportés à des fins autres que le projet Renaissance ROM (note 5).

Les montants à recevoir de la Fondation ou à verser à celle-ci ne portent pas intérêt et ne sont assortis d'aucune modalité fixe de remboursement.

10. AVANTAGES SOCIAUX

Le Musée offre un régime de retraite agrée à prestations déterminées et d'autres régimes à prestations déterminées qui fournissent des prestations de retraite et d'autres avantages postérieurs à l'emploi à la plupart de ses salariés. Les prestations de retraite sont fondées sur le nombre d'années de service des participants et le salaire moyen de fin de carrière. Les prestations sont indexées dans la mesure où le taux annuel d'inflation dépasse 4 % pour tout exercice. Les avantages postérieurs à l'emploi incluent les prestations pour soins médicaux et dentaires postérieures au départ à la retraite. Les détails de ces régimes sont résumés ci-après.

La charge découlant des régimes du Musée se présente comme suit :

	2011	2010
Régime de retraite à prestations déterminées	1 711 $	585 $
Autres avantages postérieurs à l'emploi	764	498
	2 475 $	1 083 $

10. AVANTAGES SOCIAUX (SUITE)

Les actifs et les passifs des régimes sont évalués à la date du bilan. Le bilan présente séparément les montants constatés à l'égard du régime de retraite et des régimes d'avantages autres que les prestations de retraite. Les informations relatives aux régimes du Musée aux 31 mars s'établissent comme suit :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2011	2010	2011	2010
Charges à payer	78 268 $	70 563 $	6 227 $	5 533 $
Valeur de marché des actifs des régimes	72 162	63 599	–	–
Situation de capitalisation – déficit	(6 106)	(6 964)	(6 227)	(5 533)
Obligation transitoire non amortie (actif transitoire non amorti)	(1 619)	(2 205)	308	1 152
Coûts non constatés des services passés	(2 229)	(2 653)	–	–
Gain actuariel non constaté	27 612	26 473	989	94
Actif (passif) au bilan	17 658 $	14 651 $	(4 930) $	(4 287) $

L'actif au bilan relatif au régime de retraite à prestations déterminées comprend un passif de 1 138 $ (1 058 $ en 2010) découlant d'ententes de prestations de retraite supplémentaires.

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée afin de calculer la charge pour ses régimes aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2011	2010	2011	2010
Taux d'actualisation	6,00 %	8,00 %	6,00 %	8,25 %
Taux de rendement prévu à long terme des actifs des régimes	7,00 %	7,00 %	–	–
Taux de croissance de la rémunération	3,00 %	3,00 %	–	–

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée pour évaluer les actifs et les passifs au titre des prestations constituées de ses régimes aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2011	2010	2011	2010
Taux d'actualisation	5,75 %	6,00 %	5,75 %	6,00 %
Taux de croissance de la rémunération	3,00 %	3,00 %	–	–

Aux fins de l'évaluation au 31 mars 2011, on a posé l'hypothèse selon laquelle la croissance moyenne pondérée du coût des prestations au titre des soins médicaux et dentaires serait initialement de 6,45 % en 2011, et ralentirait pour atteindre un taux de croissance annuel de 4,50 % après 2024.

Les actifs du régime de retraite du Musée sont placés dans des fonds communs selon la répartition suivante :

	2011	2010
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 %	1 %
Obligations	44 %	48 %
Titres de participation canadiens	32 %	29 %
Titres de participation américains	7 %	8 %
Autres titres de participation étrangers	16 %	14 %
	100 %	100 %

Les autres informations sur le régime de retraite et les régimes d'avantages autres que les prestations de retraite du Musée sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2011	2010	2011	2010
Cotisations salariales	719 $	924 $	– $	– $
Cotisations patronales	4 718	4 310	121	110
Prestations versées	3 178	2 645	121	110

Le Musée a versé les cotisations de 2010 et de 2011 à ce jour conformément au rapport d'évaluation actuarielle en date du 1er janvier 2010 aux fins de la capitalisation et versera les cotisations finales de 2011 conformément au rapport d'évaluation actuarielle en date du 1er janvier 2011 aux fins de la capitalisation qui doit être déposé au plus tard le 30 septembre 2011. La date d'évaluation des régimes était le 31 mars 2011.

Le Musée cotise également à un régime de retraite interentreprises. Pour l'exercice clos le 31 mars 2011, ses cotisations à ce régime se sont établies à 50 $ (45 $ en 2010).

11. FACILITÉS DE CRÉDIT

(A) Le Musée a conclu un accord de crédit avec sa banque comme suit :

(i) Une facilité de crédit d'exploitation renouvelable à vue de 5 000 $ portant intérêt au taux préférentiel minoré de 10 points de base (2,90 % en 2011; 2,15 % en 2010). Au 31 mars 2011, le solde de cette facilité était de 4 178 $ (3 904 $ en 2010).

(ii) Une facilité de lettres de crédit de 2 000 $. Aux 31 mars 2011 et 2010, le Musée n'avait aucune lettre de crédit en cours.

11. FACILITÉS DE CRÉDIT (SUITE)

(B) Par suite d'un manquement dans le versement de la totalité du montant à payer à l'Office ontarien du financement (« OOF ») le 31 mars 2011, aux termes de l'entente du 17 octobre 2007, le Musée a entamé des négociations avec l'OOF afin de rééchelonner sa dette. Le 29 juin 2011, le Musée et l'OOF ont conclu une entente modifiée qui prévoit un calendrier de paiements révisé jusqu'au 31 mars 2027. Aux termes de l'entente, le prêt est composé de deux tranches : une à taux fixe et l'autre à taux variable. La tranche à taux fixe porte intérêt au taux de 5,04 % et les versements minimaux exigibles sont les suivants :

Les versements minimaux viennent à échéance comme suit :

2012	7 283 $
2013	4 414
2014	4 999
2015	2 162
2016	1 004
Par la suite	2 678 $

La tranche à taux variable, d'un montant de 19 660 $, porte intérêt au coût de financement de un an de la province d'Ontario, majoré de 150 points de base, ajusté chaque année. Le taux variable a été fixé à 2,77 % pour 2011-2012. Aux termes de la facilité, il n'y a pas d'exigence de paiement minimal, pourvu que la facilité soit entièrement payée d'ici le 31 mars 2027.

L'entente de crédit comporte des clauses restrictives que le Musée doit respecter. Si celui-ci ne parvient pas à respecter ces clauses, l'OOF a le droit d'exiger le remboursement du solde.

La juste valeur de la tranche à taux fixe se rapproche de sa valeur comptable puisque l'entente de crédit porte intérêt au taux actuellement offert au Musée. Au 31 mars 2010, la juste valeur de la dette à taux fixe était de 42 403 $.

La juste valeur de la tranche à taux variable est comparable à la valeur comptable puisque le taux fluctue selon les taux d'intérêt du marché alors en vigueur.

(C) Pour garantir les facilités de crédit, la Fondation s'est engagée à transférer au Musée tous ses dons non grevés d'affectations, dans certaines circonstances. En outre, le Musée a affecté tous les paiements provenant de la Fondation au financement du projet Renaissance ROM.

12. INSTRUMENTS FINANCIERS

La valeur comptable de la dette bancaire, des montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario, des autres débiteurs ainsi que des créditeurs et charges à payer se rapproche de leur juste valeur en raison de l'échéance imminente ou à court terme de ces instruments financiers.

La juste valeur des placements est indiquée à la note 2.

La juste valeur de la dette à long terme est indiquée à la note 11.

Le Musée court un risque de change à l'égard d'obligations contractuelles payables en devises et un risque de taux d'intérêt à l'égard de sa dette à long terme. Le Musée court également un risque de taux d'intérêt lié à sa facilité de crédit à taux variable. Le Musée conclut des instruments financiers dérivés pour gérer son exposition à ces risques.

Le Musée est exposé à des pertes liées au crédit en cas d'inexécution de la part des contreparties aux instruments financiers, mais il s'attend à ce que ces dernières respectent leurs obligations étant donné leur cote de solvabilité élevée.

13. GESTION DU CAPITAL

Lorsqu'il gère son capital, le Musée met l'accent sur les liquidités dont il a besoin pour mener ses activités. Son but consiste à détenir des liquidités suffisantes pour poursuivre ses activités malgré une conjoncture financière défavorable et pour avoir assez de latitude pour tirer avantage des occasions qui cadrent avec ses objectifs. Le Musée dispose de lignes de crédit qu'il utilise lorsque les flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation sont insuffisants pour couvrir les dépenses d'exploitation et en immobilisations (note 12). Les besoins de liquidités sont examinés lors de la préparation du budget annuel et du suivi des flux de trésorerie et des résultats d'exploitation réels par rapport au budget. Au 31 mars 2011, le Musée avait atteint son but consistant à disposer de liquidités suffisantes pour répondre à ses engagements.

14. ENGAGEMENTS

Les engagements futurs du Musée aux termes de contrats de location à long terme pour du matériel sont les suivants :

2012	209 $
2013	209
2014	52

REMERCIEMENTS
À NOS DONATEURS, BIENFAITEURS ET COMMANDITAIRES

DONS

Nos collections, activités de recherche, galeries, programmes et expositions sont financés par de nombreux mécènes. Le ROM tient à remercier les personnes suivantes, qui lui ont fait des dons de 25 000 $ ou plus entre le 1er avril 2010 et le 31 mars 2011.

DONS EXCEPTIONNELS
(DE 1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone

DONS DE FONDATION
(DE 250 000 $ À 999 999 $)

Robert et Brenda Beckett

Succession de Susan Jean Greenberg

Kenneth Menzies

Norah Menzies

Fondation Schad

Fondation Dorothy Strelsin

U308 Corp.

DONS IMPORTANTS
(DE 100 000 $ À 249 999 $)

Philip N. Holtby

Succession de John H. Milnes

Jean M Read et feu Morris Appleby

DONS SPÉCIAUX
(DE 25 000 $ À 99 999 $)

Service des bénévoles du Musée*

Fondation Salamander

Succession de Bernard Slavin

Richard Iorweth Thorman

Succession de Raymond J. Toy

Sharon Zuckerman

Anonymes (3)

* Contribution annuelle régulière

DOTATIONS ET FONDS SPÉCIAUX

Le ROM a la chance de bénéficier de l'appui généreux de nombreux particuliers et groupes de donateurs qui, ensemble, ont établi des dotations et autres fonds spécialisés, établissant ainsi une source permanente de revenus pour financer la recherche, les acquisitions, la préservation des collections, les expositions, les programmes, les galeries et les postes de conservation du Musée. Le ROM leur sait gré de leur générosité, de l'engagement et de la vision dont ils ont fait preuve en établissant les dotations suivantes qui assureront la réussite future du Musée. * Fonds nouvellement établi

CHAIRES DOTÉES

Chaire Mona Campbell en arts décoratifs

Chaire Louise Hawley Stone en art de l'Extrême Orient

Chaire Teck dotée en minéralogie

Chaire Mgr White en archéologie de l'Asie orientale

POSTES DE CONSERVATION DOTÉS

Poste de conservation Mgr White d'art et de culture du Japon

Poste de conservation Nora E. Vaughan en costume et textiles

Poste de conservation en civilisations de l'Asie du Sud

Poste de conservation des collections canadiennes

BOURSES

Bourse Wendy et Leslie Rebanks en histoire naturelle

Bourse de recherche Wendy et Leslie Rebanks en cultures du monde

FONDS DE DOTATION NOMMÉS

Échos anciens • Voix modernes – Fonds des programmes de l'Asie du Sud

Fonds Charles Murray Ball

Fonds Nowruz Ball

Fonds de dotation David et Torunn Banks

Fonds de dotation Robert et Leslie Barnett

Fonds Dre Evelyn Bateman

Fonds Roloff Beny

Fonds de dotation en photographie Roloff Beny

Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections canadiennes

Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections européennes

Fonds J. A. Howson Brocklebank

Fonds Burnham Brett pour les textiles et costumes

Fonds de dotation Mona Campbell

Fonds C.A.R.A.K.A

Fonds de billets Cathay Pacific Airlines

Fonds Floyd S. Chalmers

Fonds G. Raymond Chang d'accessibilité

Fonds G. Raymond Chang d'éducation des enfants et de programmation familiale

Fonds de dotation Gerard et Earlaine Collins

Fonds fiduciaire Jeanne Timmins Costello

Fonds Edwin J. Crossman

Fonds Vera Dolly Denty

Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée

Fonds de dotation l'hon. Charles et Mme Anne Dubin

Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser

Fonds Jack Freedman de fouilles archéologiques en Ontario

Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des invertébrés

Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des vertébrés

Fonds Dr Max Hans Frohberg

Fonds Edith Maxine Galbraith

Fonds James S. Gale

Fonds de recherche Veronika Gervers Memorial

Fonds de dotation H. Stephen et Prudence Gooderham

Fonds Suzanne et Edwin Goodman

Fonds Colin Gordon pour la mammalogie

Fonds Colin Gordon pour l'ornithologie

Fonds Susan Joan Greenberg*

Fonds grec de dotation pour les conférences

Fonds Fred S. Haines

Fonds de dotation Eva Holtby

Fonds Frederick P. Ide

Fonds de dotation de la famille Kircheis

Fonds John et Eustella Langdon

Fonds Stephen George Leggett, c.r., et Suzanne Leggett

Fonds pour la Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique

Fonds fiduciaire de géologie Thayer Lindsley

Fonds de dotation Earl et Renee Lyons

Fonds McDonald pour le soin des collections

Fonds Mamie May pour le soin des collections

Fonds pour la recherche sur les Maya

Fonds Helen McCrimmon

Fonds R. Samuel McLaughlin pour la découverte

Fonds pour la Fondation R. Samuel McLaughlin

Fonds de dotation Joann et Rodger McLennan

Fonds James Menzies pour la recherche sur la Chine

Fonds de recherche N. B. Millet sur l'Égypte et la Nubie

Fonds Mirvish (grotte)

Fonds de dotation Jack et Estelle Morris

Fonds commémoratif R. L. Peterson

Fonds de dotation Joan Walwyn Randall

Fonds Elizabeth Rhind pour le soin des collections

Fonds commémoratif Frank et Emily Riddell

Fonds de dotation Norma Ruth Ridley

Fonds de l'Association des reproductions du ROM

Fonds de la Fondation Salamander sur la biodiversité *

Fonds de dotation Sigmund Samuel

Fonds Sigmund Samuel pour la Galerie canadienne

Fonds de dotation pour la Galerie Schad de la biodiversité

Fonds de programmation pour la Galerie Schad de la biodiversité

Fonds de recherche pour la Galerie Schad de la biodiversité

Fonds de dotation Jan Shuckard

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone d'évaluation par les pairs

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone de publication

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone d'acquisitions stratégiques

Fonds Joey et Toby Tanenbaum d'accessibilité au ROM

Fonds de dotation Teck des sciences de la terre

Fond de dotation Richard Iorweth Thorman *

Fonds William Thorsell pour les conférences *

Fonds Vaughan pour les conférences

Fonds de dotation de la famille Vivian

Fonds de dotation Elizabeth Walter

Fonds de dotation Fred Weinberg et Joy Cherry Weinberg

Fonds de la famille Weinberg pour l'éducation

Fondation d'acquisition de la Fondation W. Garfield Weston

Fonds de dotation Mgr White en art de l'Extrême-Orient

Fonds de dotation Hugh Wylie

Fonds de recherche du YPC*

Fonds Sam et Ayala Zacks

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

Les commandites aident à financer diverses initiatives du ROM, notamment d'importantes expositions, des programmes éducatifs et publics et l'accès à la nature et à la culture. Le Musée tient à remercier les commanditaires suivants de leur appui continu.

PARRAINS DES EXPOSITIONS ET PARTENAIRES

L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite

UNE PRÉSENTATION DE :
Robert H.N. Ho Family Foundation

COMMANDITAIRE PRINCIPAL :
BMO Groupe financier

COMMANDITAIRE:
Cathay Pacific Airways ltée

PARRAIN DE L'EXPOSITION :
Blake, Cassels & Graydon, s.r.l.

PARTENAIRES PUBLICITAIRES :
Loblaws
Supermarchés T&T
Restaurants Mandarin
Tour East Holidays

PARTENAIRES TOURISME :
Tourism Toronto
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation

PARTENAIRES HÔTELIERS :
Delta Chelsea Hotel
The Fairmont Royal York
Holiday Inn Toronto Bloor-Yorkville

PARRAIN DU SYMPOSIUM :
Mount Pleasant Group

PARTENAIRE DU SYMPOSIUM :
Istituto Italiano di Cultura

PARTENAIRE HÔTELIER DU SYMPOSIUM
Holiday Inn Toronto Bloor-Yorkville

PARTENAIRE MÉDIAS – SÉRIE DU DIRECTEUR :
Toronto Star

L'eau, une exposition

UNE PRÉSENTATION DE :
Projet Eau Bleue RBC

COMMANDITAIRE :
GE Canada

PARTENAIRE PUBLICITAIRE :
GO Transit, A Division of Metrolinx

PARTENAIRES MÉDIAS :
CTV Inc.
Toronto Star

L'eau, un forum

PARTENAIRE MÉDIAS :
Toronto Star

El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique

COMMANDITAIRE :
Moira et Alfredo Romano

PARRAIN :
Golden Star Resources Ltd.

L' Art de se divertir : jeux et jouets traditionnels de la Chine

COMMANDITAIRE :
Financière Manuvie

COMMANDITAIRES ET PARRAINS DES ÉVÉNEMENTS ET PROGRAMMES

Bourses de visites scolaires 2010-2011

Bourses de visites scolaires Ada Slaight

Bourses de visites scolaires La Great-West, compagnie d'assurance-vie

Bourses de visites scolaires Banque HSBC Canada

Bourses de visites scolaires Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

Bourses de visites scolaires Fondation KPMG

Bourses de visites scolaires Loblaw

Club du samedi matin

AVEC LE GÉNÉREUX SOUTIEN DE :
la Fondation Philip et Berthe Morton

Vrai ou faux ?

COMMANDITAIRES AUTHENTIQUES :
Blake, Cassels & Graydon, s.r.l.
BridgeWater Family Wealth Services et la famille Keenan
Chair-man Mills Inc.
CIBC
Muir Detlefsen & Associates
TD Securities
Silfab Ontario

PARRAINS AUTHENTIQUES :
HATCH
H Sudan & Company Inc.
Presidential Gourmet Fine Catering
Marché des capitaux RBC
Fondation Schad
Torys, s.r.l.

COMMANDITAIRE, IMPRESSION :
ICON Digital Productions Inc.

COMMANDITAIRES TITULAIRES DU GRAND PRIX :
Tour East Holidays
Cathay Pacific Airways Limited

PROM: Into the Wild

COMMANDITAIRE PRINCIPAL :
BCBGMAXAZRIA

COMMANDITAIRE :
Kinross Gold Corporation

COMMANDITAIRES PLATINE :
Presidential Gourmet Fine Catering
Stila Cosmetics

COMMANDITAIRE, MÉDIAS :
Toronto Life

COMMANDITAIRES OR :
Chair-man Mills Inc.
ICON Digital Productions Inc.
Kronenbourg

COMMANDITAIRE, PARFUMERIE :
Givenchy

Nocturnes du vendredi à moitié prix

UNE PRÉSENTATION DE LA :
Financière Sun Life

What's on at the ROM

COMMANDITAIRE :
Sony du Canada ltée

Partenaire de recherche

Cathay Pacific Airways Limited

LE CERCLE CHARLES TRICK ET ADA MARY CURRELLY

Geste simple et attentionné, l'inscription d'un don au Musée royal de l'Ontario dans votre testament permet de transmettre un héritage qui aidera à mettre en valeur et à préserver le plus grand musée du Canada. Le Cercle, nommé en l'honneur du premier directeur du Musée royal d'archéologie de l'Ontario et de son épouse, reconnaît la générosité des personnes qui se sont engagées à effectuer des dons. *Décédé(e)

Margaret Agar
Vanessa Alexander
A.R. Armstrong
Dolores Backhauser
Julie Barnes
Margaret L. Beckel
Ann Walker Bell
Douglas C. Bradley
John T. et A. Anita Borovilos
Jo Breyfogle
Donald R. Brown, c.r.
Kathryn Jane Cameron
Vicky Carson et Steven Bell
Jeanne Carter
Philip Cheong et Li-Hsien Fan
Ambrose Wah Hing Lo* et Neil Cochrane
Neil B. Cole
Gerard* et Earlaine Collins
Blaine Currie
Gwen Davenport
Donna Deaken
Amanda Demers et Brian Collins
Dorie Dohrenwend
Ann M. Duff
Kevin Duke et Meredith Meads
Caroline Seidl Farrell-Burman
Madeline M. Field
D. Scott Forfar
Marian Fowler
J.B. et Dora Friedlander
Janet Genest
Allan et Linda Gold
Ellen Gordon
Dorothy J. Graham
Margot Grant
Dr David Gregory
Anthony et Kathleen Griffin
H. Donald Guthrie, c.r.
Joan L. Harris
William et Patricia Harris
Gwen Harvey
Linda Hasenfratz
Patricia M. Haug
Dr Ronald M. Haynes
Dianne Henderson
Robert E. Hindley
Kim Yim Ho et Walter Frederic Thommen*
M. et Mme Gordon Hodgins
Christopher Horne
J.H. et Carla Houtman
Margo et Ernest Howard
George Hrynewich
Marnie Hunt
Johanna Huybers
Richard M. Ivey
Jennifer Ivey Bannock
Arthur P. Kennedy
M. et Mme Albert Kircheis
Ania et Walter Kordiuk
Kathryn Kossow
Trudy Kraker
Peggy Lau
Jasmine Lin et I-Cheng Chen
Anne Y. Lindsey
Susanne et Charles Loewen
G. Alexander MacKenzie
Marion Mann
Peter R. Matthews
Joann et Rodger McLennan
Alan C. Middleton
Jack Miller
Michael et Jiliyan Milne
Brian et Monica Miron
Liz et Kent Mitchell
Dixie Anne Montgomery
M. et Mme N. D. Morgan
Brigitte M. Murphy
M. et Mme William M. Myers
Joan M. Neilson
Corinne Nemy
Hilary V. Nicholls
Michelle et Richard Osborne
D.M. Parr
Robert E. Pierce
Frank Potter
Joan R. Randall
Jean M. Read
Flavia C. Redelmeier
Nita L. Reed
Dora Rempel
Ann Reynolds
Hana Stranska Rubins
Avrom Salz
Virginia Sawyer
Dr Philip Scappatura
E.E. Seale
Janet Armour Shirley
Alana Silverman et Dani Frodis
Marie T. St. Michael
M. et Mme James Temerty
James A.S. Thompson
L'hon. Edwin A. Goodman* et Joan Thompson
Richard Iorweth Thorman
William Thorsell
Walter* et Jane Tilden
Vincent Tovell
Nancy J. Vivian
Harriet et Gordon Walker
John Wallace et Robert Hambleton*
M. et Mme Glenn B. Wiggins
Peter et Debra Young
Andrew et Janina Zakrzewski
Beate Ziegert
Dons anonymes (11)

CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

Nous tenons à remercier les membres du Cercle royal des bienfaiteurs. Leurs dons nous ont permis de financer différentes activités du Musée : programmes éducatifs, programmes publics, expositions et recherches muséologiques. Leur générosité nous permet aussi de rejoindre des publics divers en explorant le passé, le présent et l'avenir du monde qui nous entoure.

BIENFAITEURS
(25 000 $ ET PLUS)

Gail et Bob Farquharson
M. et Mme Albert Milstein
James et Louise Temerty
Richard Wernham et Julia West

PROTECTEURS
(DE 15 000 $ À 24 999 $)

M. et Mme Avie Bennett
Jack L. Cockwell
John Hunkin et Susan Crocker
Alan et Patricia Koval
Brenda et James McCutcheon
Robert et Elizabeth Schad
Don anonyme (1)

PARRAINS
(DE 10 000 $ À 14 999 $)

Joy Cherry Weinberg
Alan Greenberg
Jennifer Ivey Bannock
Dr et Mme R. L. Josephson
Groupe Financier Banque TD
Famille Wookey
Don anonyme (1)

MEMBRES DÉVOUÉS
(DE 6 000 $ À 9 999 $)

Jalynn H. Bennett
Chubb Insurance Company of Canada
Daniel et Suzanne Cook
Sydney et Florence Cooper
George A. et Glenna Fierheller
Lloyd et Gladys Fogler
Wayne et Isabel Fox
John et Judith Grant
Al et Malka Green
Richard et Gwen Harvey
Linda Hasenfratz et Ed Newton
Richard Isaac et Brian Sambourne
Patrick et Barbara Keenan
M. et Mme Jack McOuat
Eleanor et Jack Mintz
M. Nadir et Mme Shabin Mohamed
Peter et Melanie Munk
Robert E. Pierce et sa famille
Fondation Mimi et Sam Pollock
Mary Jean et Frank Potter

DONATEURS
(DE 3 000 $ À 5 999 $)

Mark et Gail Appel
James Baillie
Walter M. et Lisa Balfour-Bowen
Robert et Mona Bandeen
Karen et Bill Barnett
Michael Barnstijn et Louise McCallum
Sonja Bata
M. et Mme W. R. Blundell
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada
Stephen Bowman et Elizabeth Koester
Kathryn Jane Cameron
Cogeco Data Services
Phil et Eva Cunningham
Richard J. et Elizabeth A. Currie
Melanie Edwards et John Brown
Alexandra Fokine
John et Alda Futhey
Gina et Fred Gentili
Bob et Irene Gillespie
Ron et Gillian Graham
M. et Mme James Gutmann
M. et Mme William B. Harris
William et Nona Heaslip Foundation
Richard & Martha Hogarth
Richard M. Ivey
Victoria Jackman
James Johnson
Fondation Henry White Kinnear
Murray et Marvelle Koffler
Sharon Koor
Joseph et Doreen Kronick
KPMB Architects
Don Lindsay
Logikor Inc.
Elsie et Wah-Chee Lo
Myrna Lo
Susan Loube et William Acton
G. Wallace et Margaret McCain
June McLean
Frank et Barbara Milligan
Michael Norgrove
Peter et Maureen Oliver
Jean M. Read
Wendy et Leslie Rebanks
John A. Rhind
Moira et Alfredo Romano
Robt Rose et Wendy O'Leary
Ann Leese et Irwin Rotenberg
Robert Rubinoff
Esther et Sam Sarick
Mallory Morris-Sartz et John Sartz
Barbara L. Steele
Andrew et Gaye Stein
Dr Jim et Maryln Stewart
M. et Mme W. A. Switzer
William Thorsell
Rita Tsang
Diane Walker
Harriet et Gordon Walker
Alfred G. Wirth
Robert et Joan Wright
Famille Wu
Sharon Zuckerman
Dons anonymes (5)

AMIS
(DE 1 500 $ À 2 999 $))

William Acton
Mira Adler
Don et Elyse Allan
Francisco Alvarez
M. et Mme R. G. Armstrong
William et Midori Atkins
Bregman + Hamann Architects
Salvatore M. Badali et Kim McInnes
M. et Mme Edward P. Badovinac
Marilyn et Charles Baillie
Banque du Canada
Drs N. Barnor-Lamptey et K. Lamptey
Patricia Bartlett-Richards
Ann Walker Bell
Lesley Belows
Beatrix Benner
Nani et Austin Beutel
Diane Blake et Stephen Smith
Ellen et Murray Blankstein
Peter et Dorine Bloemen
Brainerd et Kimberlee Blyden-Taylor
BMO Marchés des capitaux
Bonhams

Marie Bountrogianni et Ioannis Tsanis

Brian et Winnifred Brady

David et Jennifer Breslin

Martin et Ellen Brodigan

J. Frank Brookfield

Bonnie Brooks

Donald R. Brown, c.r.

M. et Mme Robert D. Brown

Eva Brummer

Canadian Association for the Recognition and Appreciation for Korean Arts

Paul V. Caetano

Margaret Harriett Cameron

Compagnie d'assurance-vie Première du Canada

John et Monica Carr

Ann et John Chamberlain

Margaret Chambers

Pulin et Arti Chandaria

Gloria I. Chen

Marilyn Chisholm

Ruby Cho

Bruce et Tara Christie

Wendy Chui

Timothy J. Clague et Sharon O'Grady

Baye et Zachary Clark

Anne Cobban et Edward Sitarski

Fondation Gerard et Earlaine Collins

Jim et Mary Connacher

Fondation Haynes-Connell de la Fondation communautaire de Toronto

Jennifer Connolly et Ken Hugessen

Ronald Cowell

Carole A. Cowper

Crossman Family

Ann Curran

Michael et Honor de Pencier

Dr et Mme Alfonso Delvalle

Carol DelZotto

Amanda Demers et Brian Collins

Suzanne et David Dennis

Dorothy DeNure

Michael Detlefsen et Louise Le Beau

Sarah Dinnick et Colin Webster

Glenn et Candy Dobbin

Petrina J. Dolby

Linda Chu et John Donald

Anne Marie Doyle

M. et Mme Peter-Paul E. Du Vernet

Roman et Roma Dubczak

Ecclesiastical Insurance Office PLC

Diana et Paul Edmonds

Mark Engstrom et Fiona Reid

Bernard Ennis

William J. Evans

Andrew Faas

Carole Fabris-Mackie

Beatrice Fischer

Maria Flannery

D. Scott Forfar

Four Seasons Hotels and Resorts

Lynn From

M. et Mme Gajer

Joy et Barry Gales

Eric Gangbar et Lisa Markson

John Gate

David et Diane Gilday

Linda D. Glover

M. et Mme Ira Gluskin

Christopher Glynn

M. et Mme Lionel J. Goffart

Mark et Louise Golding

Kamala-Jean Gopie

Bill Graesser

Drs Brent Graham et Helen Macrae

Hamlin Grange et Cynthia Reyes

Gayle Grant

Margot H. Grant

Brian H. Greenspan et Marla Berger

Famille Greenwood

Allan Gregg

Dr David et Janet Greyson

Wayne et Nancy Griffin

Dr K. Grzymski en mémoire d'Iwona Grzymska

Gurry & White Personnel Resources Ltd.

H. Donald Guthrie, c.r.

Lynda Hamilton

Scott et Ellen Hand

Gerry Hannah

Siamak Hariri

Ken et Jean Harrigan

Kimberly et John Harris

Stanley H. Hartt, O.C., c.r.

Patricia M. Haug

Susan et Cecil Hawkins

Douglas Heighington

Dianne W. Henderson

Sheldon Herzig

Cheryl Heyd

Norbert et April Hoeller

Nancy Holland

David et Mariella Holmes

Oksana Horbach et Irfon-Kim Ahmad

Margo et Ernest Howard

Fondation Hbc

M. et Mme W.B.G. Humphries

Fondation Nelson Arthur Hyland

Infiniti

Sheldon Inwentash et Lynn Factor

William W. K. Ip et Kathleen Latimer

James et Yasmin Irwin

Rosamond Ivey

Fondation Jackman

Diana et Philip Jackson

Rosalee et Keith Jackson

Sandra Janzen et David M. James

Velma Jones

Drs Nina Josefowitz et David Myran

Christine Karcza

Edward E. Kassel et Lyne Noel de Tilly

Fondation Henry et Berenice Kaufmann

Thomas Kierans et Mary Janigan

Elizabeth King et Susan M. King

Naomi Kirshenbaum

Kobitex Inc.

Chris et Maribeth Koester

Donald et Suzanne Kopas

Ania et Walter Kordiuk

Richard et Nancy Kostoff

Valarie E. Koziol

Bronwyn Krog et Paul Taylor

Marion Lambert

Trisha A. Langley

Deborah Lee

Don et Marjorie Lenz

Jan et Bernard Lette

Kenneth et Kathleen Letwin

Pamfam Holdings Limited

Brian et Pamela Light

Jasmine Lin et I-Cheng Chen

Dr Roberta B. Linden

Drs Patricia Linders et Jonathan Tolkin

Janet et Sid Lindsay

Anne Y. Lindsey

John Riedl et Victoria Littler

Rob et Asti Livingston

Christine et John Lockett

Susanne et Charles Loewen

Robert et Patricia Lord

Nancy et Jon Love

Marguerite Low et Mark Winter

M. et Mme Stephens B. Lowden

Danielle & James MacDonald

Raymond MacDonald

G. Z. MacIntosh

John et Gail MacNaughton

Robin Maitland et John Maitland

Financière Manuvie

Michael et Wendy Fullan

Robert Martyniuk

Irving et Esther Matlow

Martha McCain

Barbara E. McDonald

M. et Mme William L. McDonald

M. et Mme J. L. McDougall

Nancy et John McFadyen

L.A. McGeorge

M. McGowan et M. Levine

Margith McIlveen

Michael J. McKay

KPMB Architects

McKinnon Design

Mark et Judith McLean

Paul et Martha McLean

John D. et Esther McNeil

Barry McQuade et Albert Koebel

Beverly Meddows-Taylor et David Ferdinands

Tim et Marguerita Melnichuk

Mercedes-Benz Canada Inc.

J. Louise Miano

Microsoft Canada Co.

Alan C. Middleton

Michael et Joanne Milligan

Michael et Jiliyan Milne

Barbara Milstein

L'hon. Robert S. et Dixie Anne Montgomery

Linda Montgomery

Gerry Morelli

Mario et Marianne Moro et sa famille

Mme Thomas Mulock

John et Sarah Nagel

Michael E. Nairne et Joanne Swystun

Joan Margaret Neilson

Eileen Patricia Newell

Dr Mireille Amélie Norris

OCE Canada Inc.

Geoffrey et Dawn Ogram

M. et Mme John G. B. Orr

Richard et Michelle Osborne

Dr Charles Cutrara et Karin Page-Cutrara

David et Bernadette Palmer

Park Property Management Inc.

Jack et Talma Pasternak

Nancy Pencer

Dr Edwin M. Pennington

Ruth Ann et Michael Penny

Norbert et Elizabeth Perera

Andrew M. Peters et Marnie R. McCann

Phillips, Hager & North Investment Management Ltd.

Johann Charles Pinto

Robin B. Pitcher

Pitney Bowes Canada

Barbara et John Pollock

Justin M. Porter

Charles Price

Dr et Mme Edison J. Quick

Dan Rahimi et Julie Comay

Joan R. Randall

Elinor Ratcliffe

Flavia Redelmeier

Nita L. Reed

Fran Richardson et Neil Blacklock

Jacqueline Riddell

Mark et Ana Rittinger

L'hon. Sydney Robins et Mme Robins

Gerry Rocchi

Robert et Dorothy Ross

Patrick et Dolores Rossi

En mémoire d'Anna Rotzinger

Victoria Russell

Jeanne Sabourin

Dr Colin F. Saldanha et Sheila Saldanha

Dr Kevin et Lisette Saldanha

Dr Barry Salsberg

Cory Sawchuk et Krista Delbaere

Richard G. Sayers

Dr Philip Scappatura

Hyla Scherer

Lionel et Carol Schipper

Lawrence et Mary Jane Scott

Segal s.r.l.

Harry et Lillian Seymour

Kim Shannon

Gerald Sheff et Shanitha Kachan

Milton et Joyce Shier

Michael et Colleen Sidford

En mémoire de Judith Teller

Jorge et Elena Soni

M. et Mme G. Wayne Squibb

Jennifer Stanley

Gary et Diane Stemerdink

Barbara Stymiest et James Kidd

Sheldon Switzer et Franklin Switzer

Martin et Insup Taylor

Joan Thompson

Kathryn J. Thornton

John B. Tinker

Jody Townshend

Sally Tuck

Dr John et Geneva van Dorp

Carina van Heyst et Andy McLachlan

Mary-Ann Vercammen

Dr Nancy J. Vivian

Cheryl Lewis et Mihkel Voore

Michel Vulpe et Julia Pelenyi

Fonds de dotation Elizabeth Walter

Marvin Warsh

Colleen et Hubert Washington

Phyllis et William Waters

Joan et Alan Watson

Cheryl West

Marilyn White

Meghan Whitfield

Famille Carol Wilding

John et Cheryl Willms

Freda et Dale Wilson

Florence et Mickey Winberg

Judith Wolfson

Dickson et Penelope Wood

Dr Connie Xuereb et Deborah Xuereb-Blacker

Linda Young

Robin et David Young

Bernadette Yuen

Farida Zaman et Rizwan Ahmad

Dons anonymes (24)

CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Le Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB) appuie la mission générale du ROM : interpeller le monde, émerveiller et éclairer le public sur l'histoire naturelle et les cultures du monde. Grâce à ses initiatives éducatives, sociales et culturelles, le Cercle offre aux jeunes de moins de 45 ans une occasion de participer à diverses activités philanthropiques et de profiter pleinement du Musée.

INNOVATEURS
(5 000 $ ET PLUS)

Nancy Hoi Bertrand et Pierre Bertrand

DÉCOUVREURS
(DE 3 000 $ À 4 999 $)

Michael Mallinos

AVENTURIERS
(DE 1 500 $ À 2,999 $)

Diana Arajs

Shelagh et Mitchell Besley

Jonathon Borland

Ju Chen et Carolyn Shaffer

Leah T. Lord et Michael Lord

Melinda et Geoffrey Phelan

EXPLORATEURS
(DE 1 000 $ À 1,499 $)

Shamima Adam

Laura Adams et Michael Serbinis

Elle Agourias et Sophia Agourias

Ativ et Sam Ajmera

Andrea Anders

Patrick Anderson et Chantal Gosselin

Brian Astl

Patrice Band et Jennifer Orange

Nancy Barber et Martin Elliott

Emily M. Beckett-Sward et Gregory Sward

Ruth Burk

Laura et Sven Byl

Sarah E. Bywater et David Servinis

Alexander Case

Jimmy Chan et Diana Chen

David Dime et Elisa Nuyten

Julian et Jolanta Dobranowski

Marcus Doyle

E. Sarah R. Dumbrille et R. Charles Dumbrille

Cléophée Eaton et Scott McFarland

Gary et Hande Edwards

Fred Espina

Andre Fabierkiewicz

Moveed Fazail et Ayela Khan

Maurice Fernandes et Jennifer Cushing

Rita et Charles Field-Marsham

Eugene Fung et Vivian Chan

Mike et Carmela Geller

Lori Germain et James Gellman

Michelle Gordon

Ryna Gosalia et Doris Chen

Vic S. Gupta et Nazmin Gupta

Nathan Ho

Daryl Hodges et Sharon Ludlow

Amy House et Max Kemmerling

Jesse Hollington

Helen Hsia et Jack Chan

Alex Igelman et Dina Kamiel

John F. et Valerie Ing

Victoria Jackman

Jamie Jackson et Shabari Patkar

Dr Eric et Jennifer Jackson

Sagar Kancharla et Uma Kancharla

Anna-Maria Kaneff

Dimitra Kappos et Robert B. Winslow

Shane Kazushner et Andrea Wagner

Ainsley Laura Kerr et Hugh O'Connell

Claire et C. J. Hervey

Andrea et Justin LaFayette

Jeffery et Colleen Lamont

Elena et Ryan Langlois

Pamela Laycock

Ken Lum et Marabeth Reichel

Gregory W. et Susan MacKenzie

Denise et Christopher McEachern

Andrew Mikitchook et Francoise Ko

Laura Katherine Miller

Caroline Mills-White et Glenn White

Brett et Nadia Moldaver

Karen et John Mulder

Mark Mulroney

Rosemary Muzzi et Neil Parrish

Jaime Nevitt

Jennifer Nugent

Anna et Alex Ochrym

Rakeshkumar Patel et Ria Harracksingh

Anthony Patriarca

Elisabeth A. Patrick et Robert Ian Mitchell

Jim Pengelly

Diana Piche

Lee Polydor et M. Polydor

Katherine Rawlinson

Beverley et Royden Richardson

Krystyne Rusek et Leata Lekushoff

Al Sandid et Christine Caron

Heather Segal et Susan Meisels

Karen Tisch Slone et Mark Slone

Lindsay et Brent Strasler

Claude Tambu et Sarah Alangi

Derek Teevan et Saga Williams

Shawn et Alexis Truax

Nadina Vanden Hoven

Nicole Vermond et Andre Langevin

Ben et Molly Watsa

Susan Wilson et Marta Papa

Patrick et Kara Wood

VOYAGEURS
(DE 600 $ À 999 $)

Fraser Abe

Jacqueline Adediji

Ahmad Adili

Monique Ah-Sue

Jonathan Alderson

Jennifer Allen

Caroline S. Alleslev

Sammy Allouba

Cristina Alvadane

Charina Amunategui

Aristotle A. Andrulakis

Allison Andrus

Jamie Angell

Marilyn Anthony

Casey Antolak

Birgit Armstrong

Lauren Baca

Christopher Badali

Daniel L. Bain

Robert C. J. Baines

Andrew Baker

Wells Baker

Michelle Barkley

Jennifer Bassett

Matthew Benjamin

Karen Bir

Katie Blacha

Lise Bolduc

Doreen Boulos

Brendan Brammall

Kay Brekken

Allison Brough

Phillip Brown

Kathryn Buczko

Rachel Bunbury

Michael A. Burns
Cameron Byers
Dr Savannah Cardew
Janet Carding
Rosario Guadalupe Cartagena
Ekaterina Catsiliras
Vera Nicole Cermak
Cynthia Cheng Mintz
Jimmy Cheng
Sarah Chesworth
Aaron Cheung
Yvonne Cheung
Mobin Choudhury
Anne Choy
Astrid-Maria Ciarallo
Vivien Clubb
Megan Connolly
Sean L. Cooke
Matthew Coorsh
Courtney Corner
Karen Crossley
Don J. Currie
Andrew Danyliw
Francisco de la Barrera
Jose De La Pena
Tanya L. DeAngelis
Justine Deluce
Dianne Dixon
Paula Dixon
Peter Doulas
Xiaoshan Du
Raphaela et John Dunlap
James Dunne
Marlon Durrant
Albert M. Engel
Elizabeth English
Suzanne Ennis
Christopher Evetts
Robyn Elizabeth Ewert
Daniel Fabiano
Dr Marianne Fedunkiw
Chandran Fernando
Andrea R. Finbow
Amnon Fisch
Mei Mei Fong
Liz Fraser
Kevin Freeburn
Richard Fridman
Ileana Funez
Dean Gaber
Sarah Gallienne
Matthew P. Ganas
Kamal Gautam
Stephanie Gawur
Anita Ghosh
Rishi Ghosh
Andrew G. Gibbons
Patrick D. Gladney
Erica M. Goggins
Diana Goodwin
Brian Gordon
Andrea Gorfolova
Denise Gracias
David Charles Graham
Jennifer Grant
Duane William Green
Heather Grierson
Kirsten A. Groody
Eliza Guerdjikova
Daniel Guttman
Sana Halwani
Natalie Haras
Adam Hardi
Katie Harrigan
Catherine P. Harrison
Pamela Hastings
Randi Hay
Jonathan Hearn
Brian Hefter
Michol Hoffman
Brenda M. Hogan
Rév. Sherwin Holandez
Eric Holland
Randy G. Hopkins
Mariangeli Hopper
Anita Houshidari
William P. Howe
Dr Shannon I. Howitt
Dr Susan Hu
Victoria Hughes
Nick Iozzo
Chris et Angelica Issariotis
Trinity Jackman et Josh Harlan
Eric et Jennifer Jackson
Jai Jayaraman
Evan Jellie
Francesca A. M. Johnson
David Jones
Kirsten Kamper
Sarah Kaplan
Effie Karadjian
Zahra Karsan
Christel Khoobeelass
Kathryn Kinley
Elizabeth Kiss
Morgan Knowles
Lena Kolot
Sherman Kong
Andreea Kosa
Georgina Krilis
Peter Kuperman
Martin J. Kuplens-Ewart
Suzanne Labarge
Margot Lackenbauer
Elizabeth Lake
Denis Lee
Jennifer Lee
Jennifer Y. Lee
Leata Lekushoff
Matthew Lekushoff
Dennis Leung
Shannon N. Lewis
Ekaterina Lioubar
Mark Litowitz
Fernando Lopez
Joe Lopresti
Christie A. Love
Koel Loyer
Jackie Lynch
Simon Lysnes
Natalie MacDonald
Erin A. MacKenzie
Mark MacTavish
Anne E. Maggisano
Alicia Mair
Lindsay Maskell
Tanya Masnyk
Damian Maxwell
Mike Mayers
Agnieszka M. Mazurczak
Dr Rosheen T. McElroy
Jane McGovern
Alexandra McGugan
Melissa J. McGugan
Christine McMillan
Ted Mercer
Rosemarie Mercury
Klara Michal
Niccola V. Milnes
Letitia Montana
Jeffrey J. Mores
Madaliso Mulaisho
Mona Lisa Murango
Anna Murray
Ken Murray
Laura Musselman
Jeff Musson
Shireen J. Nathoo
Kathryn Nikkanen
Andrew J. Noonan
Sarah O'Connor
Kathleen O'Keefe
Anna Oliver
Alice Orr
Lindsay Osaka
Christine Ozimek
Panagiota Panagakos
Karen Papazian
Chris Peacock
Emily Pearce
Mikel Pearce
Giuliana Pennachetti
Erik Penz
Martha Pierce
Tanya Pietrangelo
Allison Quennell
Alexander Quick
Andrew Quick
Theresa Quick
Dixie Quintanilla
Sarah Ramkissoon
Manjot Rana
Robert A. Rastorp
Irfhan Rawji

Sophia Reford
Rod Rego
Guy Reichman
David Richardson
Alison Ritchie
Michael Robertson
Shantanu Roy
Francesco Russo
David Ruta
Paola Saad
Karen Sadlier-Brown
Nadia Sandhu
Laura Santoro
Katherine Scarrow
Hugh Scher
Carolyn Schulz
Shelly-Ann Scott
M. Sunil Sebastian
Faith Seekings
Richard D. Seely
Noureen Shah
Jameel Shaikh
Brianne Cullen Sherk
Angela Shryane
Jaiveer Singh
King Siu
Julia A. Sliskovic
Jennifer Smith
Giancarlo Speciale
Peter Spinato
Roni Srdic
Brian Stearns
John Stephenson
Lisa Stevenson
Courtney Stoddard
Laura Stoddard
Elaisha Cardamore Stokes
Michael Suska
Jillian M. Swartz
Andrew W. Tam
David S. Teixeira
Jueane H. Thiessen
Jeff D. Thomas
James A. S. Thompson
Sarah Toh
Andrew Tollefson
Peter Tolnai
Maryam Torbati
Grace Tsang
Nicole Tuschak
Tanya Tygesen
Tina Valente
Salima Valji
Melissa Vassallo
Colette Volk
Agnes von dem Hagen
Elizabeth Wademan Huculak
Adam Wakefield
Allison Walsh
Michael C. Ward
Douglas Warren
Jennifer C. Wasley
Stephanie Watsa
Tiffany Welch
Ann Whittall
Kristen V. Winther
Deanna M. Wolfe
Jason Wong
Jeffrey Yagar
Carrie Yakimovich
Polina Yampolska
Teddy Yannakouras
Colin Yao
Stanley Yee
Lucia Yeung
Alex Yorke
Armin Yousefi
Suzan Yum
Daniel Yungblut
Borna Zlamalik
Alan Zrado
Jessica A. Zuckier
McKenna E. E. Wild

CERCLE DE LA DIRECTRICE

(DE 600 $ À 1 500 $)

Marian Alexander

M. et Mme Clive V. Allen

Richard Anderson et Audrey Karlinsky

Peter et Rae Aust

John et Maureen Bailey

Lee Bartel

Jerry et Christel Bartelse

Richard Beeby et Elizabeth Seibert

Susan Benson et Darren Benson

Julie et Paul Berdusco

Catharina Birchall

H. J. Blake

John et Nancy Bligh

John Bonin

Alison et E. Stephen Bonnyman

Jane Bracken

Mme Bradley-Hall et M. Bradley

Josephine et Peter Breyfogle

Charles et Kathryn Brown

Kevin Bede Brown

William Bruce et Mary J. Moreau

Brian Bucknall et Mary J. Mossman

Marie Luise Burkhard

Christopher Byrne et Anda Whiting

Robin Campbell et Peter Jewett

Marcia Cardamore

Keith et Jennifer Carlton

Brian et Charlotte Carter

Gary Cassidy

William Charnetski

Michael et Kathryn Chase

Joanna Chesterman et Richard Betel

Richard Chow

John et Debi Coburn

Gerry Conway et K. V. Srinivasan

Marilyn Cook

Ken Cooper

Dr Brian Cornelson

M. et Mme Jeff Cowan

William J. Coward

John et Wendy Crean

Patrick et Ramona Cronin

Chris Currelly

Dr Blaine Currie

Tim et Joanne Daciuk

Maureen G. Dancy

Sargon David

Stuart D. Davidson

Roger Davies et Jasmine Watts

Jacob H. De Leeuw

Bob Delson et Malka Delson

Philip Dewan

Carey Diamond et Tina Urman

Drs Timothy Dickinson et Meher Shaik

Louie DiDiodato et Maria Vandenhurk

Blair et Verity Dimock

Drs John H. et Fay I. Dirks

Keshava Dookie et Sharada Kilgour

Drs Vladimir Dzavik et Nan Okun

Tamara Dvorsky et Al van Hamel

Todd et Frances Edgar

Karen Eensild et Paul Haslip

Dr Gordon R. Elliot

Drs George Elliott et Noriko Yui

Paula et Christine Elliott

Barbara Falk

Abraham et Marcy Fish

Billy Fung

Ann Galvin et R. J. Garside

Monica Garamszeghy

Ann et Eric Gawman

Tony et Anita Genua

Philip George et Brock Seymour

David et Barbara Gibb

Peter Gilchrist et Linda Robinson

John et Susan Goddard

Gilda et Jared Goodman

M. et Mme Robert W. Gouinlock

Lesley et Allison Grace

L'hon. William et Catherine Graham

Jan Greey

Rainer Hackert

Ralph et Roz Halbert

Roslyn Halbert

June Hannah et Don Kitchen

Victoria et Erin Hannah

Heidi et Robert Harris

Ed Heakes et Judith Harris

Tom et Terry Hilditch

Dan Hill et Lisle Christie

Patrick Hillis et Andrea Tuthill

Anna et Geoffrey Hole

Perry Hromadka

Steven Huntley

Dr Peter Janetos

Ursula Jochimsen-Vogdt

Frances E. Johnson

Alexandra Jonsson et John Hamilton

Theresa et Kumud Kalia

Charles et Nancy Kennedy

Krista Kerr

Brent et Karen Key

Imtiaz et Shaheen Khan

Nora Kilkenny et Rory McArthurs

James et Diane King

Norma King-Wilson

Dr Roselynn Krantz

Arlene Kushnir et Ezra Siller

Drs Sandra J. Landolt et Christopher R. Forrest

Stephen et Sandra Lauzon

John B. Lawson

Ming Lee et May Law

Stephanie Ling et Victor Ling

Laura et Joel Lipchitz

Anthony Lisanti

Pr. J. W. Lorimer et Dr E. M. Lorimer

Lance Lugsdin

Sharon Lymer

Katherine Macdonald et John MacDonald

Alex Makuz

Helen Mara

John Mariroglou

Susan et Jason Martin

Anne et James Mathers

Wilmot et Judith Matthews

Scott McCallum

Catherine McGregor

John McHugh

Leila Mitchell McKee

Dr Martin et Deborah McKneally

Mundy McLaughlin et M. Alan Belcher

Sandra McManus et John McManus

Baron A.J Murray-Nelson et Dr Marie Antoinette Junio Boquiren

Valerie Melman

Saul et Ann Mimran

Terrence J. Mitchell

Dr Stan et Maria Mocarski

Garry Moddel et Fanny Moddel

Roger D. Moore

Theodore Morris et Jennifer Goudey

Katherine Moshonas Cole et Douglas Cole

J. David Mulholland

Lisa Neal et Dr Jacek Misterski

Dr Jeffrey et Rév. Val Noakes

Dr Mark Nowaczynski et Zabeen Hirji

Judy Nyman et Harley Mintz

Toshi Oikawa et Nobuko Oikawa

Julia et Gilles Ouellette

Albert Pace

Michael Padonou

Shirley Page et Edda Jaenisch

Rev. Kathryn et Pr. Calvin Pater

Andrew Patterson

Suzanne Pavelick et Linda Jolie

Pauline Peng-Skinner

Lillian Perigoe

Inez Phair

Barbara Pollard

Megan et Brian Porter

Milena Protich

Robert Redhead et Jonathan Redhead

Donna Reece et Drew Phillips

Wendy Reiner

Howard Reininger

Emile et Brenda Roach

Gordon E. Robison

Vicki Rosenthal

Carol Rothbart

Cynthia Rowden

Sheila Ruth

Rév. Szabolcs J. Sajgó

Karin Schemeit et Larry Williamson

Catherine Schlosser

Ken Scott et Nora Ferguson

Diana et Paul Sealy

Dorothy Shoichet

Drs Malcolm et Meredith Silver

Cori Simms et Pat Govaerts

Tracy et Bruce Simpson

Dorothy Smith

Glenn Smith et Susan Wortzman

Michael et Doreen Smith

Patrick et Susan Smith

David et Patricia Smukler

Sam Sniderman

Sheldon et Ilana Spector

M. et Mme Robert Spindler

Bruce et Fay Sproule

Byrnece St. Bernard

David Stevens et Semareh Al-hillal

Alycia Stewart

Howard Stockford et Victoria Lehman

George Stones et Elizabeth Vitek

Dean Swift

Roy Tanaka

Beverley et Jason Tarshis

Michael Treuman

Krista Tucker et Jasmin Tucker

Peeter Kopvillem et Eva Varangu

Nancy Vernon et Nan Vernon

Fred et Sharolyn Vettese

Sarah Von Hooydonk

Delaney Waddell

Ronald Walker et Susan Monteith

Lenore Walters

Marek Warunkiewicz et Jennifer Spencer

Anne Waterhouse et Robert May

Lt. Col. Bob Weinert

J. Whiteside

Robert Wilkes et Kristine Finney

Stephen et Barbara Williamson

Irene Withers

David et Diane Woods

Gregory Woods et Anna Arboro-Woods

Richard Worr et Donna Murdoch

Roberto Yangosian et Claudia Lousararian

Martin Young

N. Young et G. Weinrib

Maria Zakos

Lydia Zorn

Marcia B. Zuker et Jeffery Alan Barnes

Don anonyme (3)

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

PAGE 2
Artéfacts de l'exposition *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite*, prêts à être réexpédiés. Hall d'exposition Garfield Weston, janvier 2011. Caisse de bois contenant des objets soigneusement emballés, dans une aire d'entreposage.
Image : ROM2011_11732_21. Photo: Brian Boyle.

PAGE 3
Janet Carding, directrice et chef de la direction du ROM. Photo : George Whiteside.

Melissa Jurchison, assistante aux Nouveaux médias, observant Gracie, une grenouille cornue d'Argentine, en train de dévorer une souris, 2011. Image : ROM2011_12098_27. Photo : Brian Boyle.

Elsie Lo, membre du conseil d'administration du ROM, et Maria Reiss, directrice de la Canadian Association for Accessible Travel, Training, and Tourism Services (organisme de promotion de l'accessibilité) effectuant une visite tactile. Image : ROM2010_11432_14.
Photo : Brian Boyle.

PAGE 4
Jean-Bernard Caron, conservateur adjoint en paléontologie des invertébrés, dégageant des fossiles au glacier Stanley (parc national Kootenay), près de Banff. Photo : J.-B. Caron.

L'eau, une exposition. Visiteur contemplant l'écran de brume. Hall d'exposition Garfield Weston, 2 mars 2011. Image : ROM2011_11864_33. Photo : Brian Boyle

Enfants assis devant une toile représentant la mort du général Wolfe, par Benjamin West. Galerie Sigmund Samuel du Canada. Image : ROM2010_11274_14.
Photo : Brian Boyle.

L'exposition *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite* comportait des vidéos filmées sur place et d'autres éléments multimédias qui contaient l'histoire du Premier Empereur. Image : ROM2010_11482_15.
Photo : Brian Boyle.

PAGE 6
Gros plan d'une des tapisseries présentées à l'exposition *El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique*. Image : ROM2010_11621_21.
Photo : Brian Boyle.

L'eau, une exposition. Visiteurs contemplant l'écran de brume. Hall d'exposition Garfield Weston, 2 mars 2011. Image : ROM2011_11864_22. Photo : Brian Boyle.

Vue de l'exposition *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite* avec, au premier plan, le général en armure. Terre cuite, dynastie des Qin, 221 206 av. J.-C. Musée de l'armée en terre cuite de l'empereur Qin Shihuangdi. Image : ROM2011_11737_2.
Photo : Brian Boyle.

PAGE 7
Lucius Verus, co-empereur de 161 à 169. Marbre, 165-170 apr. J.-C., découvert à Ostie (Rome) en 1797. 933.27.3. Image : ROM2003_749_1. Photo : Brian Boyle.

Visites à domicile en photos, documentaire photographique poignant sur la vie de patients du médecin torontois Mark Nowaczynski © Dr Mark Nowaczynski.

Chemise d'homme (polyester et laine) signée Jean Paul Gaultier, Paris, 1994. Image : ROM2010_11671_8. Photo : Brian Boyle.

PAGE 8
Squelette de droméosaure (détail), acquisition récente.

PAGE 9
Continents à la dérive, une sculpture murale d'El Anatsui commandée par le ROM et exposée dans la Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique, Cristal Michael Lee Chin, niveau 3. Image : ROM2010_11640_7. Photo : Brian Boyle.

PAGE 10
L'eau, une exposition comportait de nombreux éléments interactifs à l'intention des familles, dont cet écran d'ordinateur. Photo : Brian Boyle.

PAGE 13
Diane Lister, PDG du Conseil des gouverneurs du ROM. Photo : Brian Boyle.

PARTIE DU RAPPORT ANNUEL PAGES 14 ET 15
Vue de la Galerie Eaton de Rome et de la Galerie Joey et Toby Tanenbaum de Rome et du Proche-Orient dans l'aile de la Promenade des philosophes. Image : ROM2011_12153_17. Photo : Brian Boyle.

PAGE 20
Diane Lister, PDG du Conseil des gouverneurs du ROM. Photo : Brian Boyle.

PAGE 25
Lors d'une visite à l'Hôpital Sick Kids, des bénévoles du ROM sont venus avec l'une des mascottes du Musée, Gurgle. 28 octobre 2010 Image : ROM2010_11652_6.

Photo de participants au Club d'été avec leurs animateurs, dans une salle de classe du ROM. 23 juillet 2010. Image : ROM2010_11515_2.

PAGE 26
Murs et obstacles : une collaboration. Un projet d'éducation par les arts, qui faisait écho à l'exposition de l'ICC *El Anatsui : Dans ma dernière lettre sur l'Afrique* et auquel ont pris part des jeunes fréquentant des écoles secondaires et des organismes communautaires. Photo : David McKay

PAGE 27
Christine Karcza dans la Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive.
Image : ROM2004_1232_2. Photo : Brian Boyle.

PAGE 29
Godin Tepe, en Iran. Cuyler Young et son équipe ont creusé une tranchée de 30 mètres sur 30 au centre du palais mède pour voir ce qui gisait en dessous.

Stanleycaris, un prédateur de type « schistes de Burgess » récemment découvert par des paléontologues du ROM. Photo : J-B Caron

PAGE 30
Louise Hawley Stone. Image: ROM2002_553_14.

W. B. Scott, Ph.D., dans son laboratoire d'ichtyologie. Image : ROM2004_1306_12.

La pêche au fanal, esquisse de Paul Kane. Image : ROM2008_10484_1.

PAGE 31
Squelette de droméosaure, acquisition récente.

Continents à la dérive, une tapisserie d'El Anatsui commandée par le ROM et exposée dans la Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique. Image : ROM2010_11640_7.
Photo : Brian Boyle.

PAGE 32
Dan Perjovschi : Commentaires à chaud. L'ICC avait invité l'artiste à créer une installation inédite dans la Galerie Roloff Beny. Du 16 au 21 février 2010, Perjovschi a couvert les murs de la Galerie de dessins au marqueur en s'inspirant de l'actualité locale et internationale.
Image : ROM2010_11289_17. Photo : Brian Boyle.

PAGE 33
Creative Commons, par Guillaume Cailleau. Installation vidéographique contemporaine d'images publiques du ROM trouvées sur Internet. Photo: Brian Boyle.

PAGE 34

Malle scolaire sur la vie en Europe au Moyen Âge. De nombreuses trousses éducatives et boîtes ressources sont expédiées dans des écoles de l'Ontario. Elles contiennent des objets à manipuler et portent sur des sujets variés correspondant aux programmes scolaires. Elles reflètent l'expertise et les collections du ROM. Photo : Brian Boyle.

Faux et contrefaçons : hier et aujourd'hui. Cette exposition itinérante et interactive comporte 115 objets, authentiques et contrefaits. Produite par le ROM, elle est à la disposition des musées du Canada. Image : ROM2010_11250_6. Photo : Brian Boyle.

Planétarium itinérant Starlab. Le ROM en possède deux, qu'il envoie dans des écoles, musées régionaux, bibliothèques et centres communautaires. Ils initient les enfants à l'astronomie. Photo : Brian Boyle.

PAGE 35

Tournage d'une séquence sur Bunjie – le champion des bouledogues – par Kensington TV, pour l'émission Museum Secrets. L'épisode traitait des mystérieux objets que renferment les collections du ROM. Photo : Kensington TV.

Microsite sur l'exposition *L'eau.*

Couverture du livre *Paul Kane, The Artist: Wilderness to Studio.*

PAGE 38

Vitrine des prairies dans La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité. Image : ROM2009_10788_16. Photo : Brian Boyle.

PAGE 40

L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite. Entrée de l'exposition, Hall d'exposition Garfield Weston, décembre 2010. Image : ROM2011_11737_8. Photo : Brian Boyle.

Le général, un officier de cavalerie et un cheval. Exposition *L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite*. Hall d'exposition Garfield Weston, décembre 2010. Image : ROM2011_11737_3. Photo : Brian Boyle.

PLAT VERSO

Rotonde du ROM. Dédiée à Ernest et Elizabeth Samuel, la Rotonde est l'entrée d'apparat du ROM. Elle renferme l'un des plus grands trésors architecturaux du Musée : la mosaïque de son dôme doré. Image : ROM2009_ 10892_11 © ROM Photo : Steven Evans.

PLAT RECTO

Collection iStockphoto. Image 16474189.

**Musée royal de l'Ontario,
Rapport annuel 2010-2011**

Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park
Toronto (Ontario) Canada
M5S 2C6

Imprimé au Canada

ISSN# 0082-5115

Ouvert depuis 1914, le Musée royal de l'Ontario (ROM) est le plus grand musée d'histoire naturelle et des cultures du monde au Canada et compte six millions d'objets dans ses collections. Les expositions, réparties sur une trentaine de galeries, et la programmation diversifiées du ROM sur l'art, l'archéologie et les sciences naturelles attirent les publics les plus divers et font du Musée une destination incontournable pour les visiteurs du monde entier.

Le ROM est également un important institut de recherche et les découvertes de ses conservateurs font régulièrement avancer les connaissances sur ses collections.

Le Musée a doublé la taille des expositions permanentes au terme de son projet d'expansion, l'un des plus ambitieux au monde pour un musée, qui lui a permis de restaurer son édifice patrimonial et de l'agrandir par la création d'un nouvel espace aux formes audacieuses.

Situé au cœur d'une grande métropole nord-américaine, le ROM offre un tremplin unique pour interpeller les mondes de la culture et de l'environnement. Nous serons heureux de vous y accueillir.

Le Musée royal de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park
Toronto (Ontario) Canada
M5S 2C6

Pour obtenir des renseignements 24 h sur 24,
en français et en anglais, veuillez composer le 416.586.8000.

Billetterie électronique du ROM : www.rom.on.ca.

ISSN# 0082-5115